

Uradni list

Evropske unije

L 17



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 61

23. januar 2018

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ **Informacije o datumu podpisa in začasni uporabi Pogodbe o prometni skupnosti med EU in Zahodnim Balkanom** 1
- ★ **Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma med Evropsko unijo in Neodvisno državo Samoo o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje** 1

UREDBE

- ★ **Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/92 z dne 18. oktobra 2017 o spremembi Uredbe (EU) št. 658/2014 Evropskega parlamenta in Sveta glede prilagoditve zneskov pristojbin, ki se plačujejo Evropski agenciji za zdravila za izvajanje dejavnosti farmakovigilance v zvezi z zdravili za uporabo v humani medicini, stopnji inflacije ⁽¹⁾** 2
- ★ **Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/93 z dne 16. novembra 2017 o povečanju odstotka proračunskih sredstev, dodeljenih projektom, ki so podprti z nepovratnimi sredstvi za dejavnosti iz podprograma za okolje, namenjenega projektom za ohranjanje narave in biotske raznovrstnosti v skladu z odstavkom 4 člena 9 Uredbe (EU) št. 1293/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa za okolje in podnebne ukrepe (LIFE) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 614/2007 ⁽¹⁾** 5
- ★ **Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/94 z dne 16. novembra 2017 o določitvi pavšalnega znižanja uvozne dajatve za sirek, uvožen v Španijo iz tretjih držav** 7
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/95 z dne 9. januarja 2018 o vpisu imena v register zaščiteneih označb porekla in zaščiteneih geografskih označb „Slavonski med“ (ZOP)** 9

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/96 z dne 9. januarja 2018 o odobritvi spremembe specifikacije za ime, vpisano v registru zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb, ki ni manjša („Oignon doux des Cévennes“ (ZOP))	10
★ Uredba Komisije (EU) 2018/97 z dne 22. januarja 2018 o spremembi Priloge II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta glede uporabe sladil v finih pekovskih izdelkih ⁽¹⁾	11
★ Uredba Komisije (EU) 2018/98 z dne 22. januarja 2018 o spremembi prilog II in III k Uredbi (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ter Priloge k Uredbi Komisije (EU) št. 231/2012 glede kalcijevega sorbata (E 203) ⁽¹⁾	14
★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/99 z dne 22. januarja 2018 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2015/2378, kar zadeva obliko in pogoje sporočanja letne ocene učinkovitosti avtomatične izmenjave podatkov in seznama statističnih podatkov, ki jih morajo predložiti države članice za namene ocene Direktive Sveta 2011/16/EU	29

DIREKTIVE

★ Izvedbena direktiva Komisije (EU) 2018/100 z dne 22. januarja 2018 o spremembi direktiv 2003/90/ES in 2003/91/ES o določitvi izvedbenih ukrepov za člen 7 Direktive Sveta 2002/53/ES oziroma člen 7 Direktive Sveta 2002/55/ES glede lastnosti, ki morajo biti zajete kot minimum pri preskušanju, in minimalnih pogojev za preskušanje nekaterih sort kmetijskih rastlin in zelenjadnic ⁽¹⁾	34
---	----

SKLEPI

★ Sklep Sveta (SZVP) 2018/101 z dne 22. januarja 2018 o spodbujanju učinkovitega nadzora nad izvozom orožja	40
★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2018/102 z dne 19. januarja 2018 o spremembi Priloge II k Odločbi 93/52/EGS glede priznanja španskih avtonomnih skupnosti Aragonija in Katalonija kot regij, uradno prostih bruceloze (<i>B. melitensis</i>) (notificirano pod dokumentarno številko C(2018) 159) ⁽¹⁾	48

PRIPOROČILA

★ Priporočilo Komisije (EU) 2018/103 z dne 20. decembra 2017 v zvezi z načelom pravne države na Poljskem o dopolnitvi priporočil (EU) 2016/1374, (EU) 2017/146 in (EU) 2017/1520	50
--	----

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

Informacije o datumu podpisa in začasni uporabi Pogodbe o prometni skupnosti med EU in Zahodnim Balkanom

Evropska unija in šest zahodnobalkanskih partneric je med 12. julijem in 9. oktobrom 2017 podpisalo Pogodbo o ustanovitvi prometne skupnosti ⁽¹⁾. Potem ko so bila poslana zadevna uradna obvestila, se pogodba v skladu s členom 41(3) od 9. oktobra 2017 začasno uporablja med Evropsko unijo, Republiko Albanijo, Bosno in Hercegovino ter Kosovom ⁽²⁾, od 29. novembra 2017 pa med navedenimi stranmi in Republiko Srbijo.

⁽¹⁾ Besedilo pogodbe: UL L 278, 27.10.2017, str. 3.

⁽²⁾ To poimenovanje ne posega v stališča glede statusa in je v skladu z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov št. 1244(1999) ter mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

Obvestilo o začetku veljavnosti Sporazuma med Evropsko unijo in Neodvisno državo Samoo o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje

Sporazum med Evropsko unijo in Neodvisno državo Samoo o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje bo začel veljati 1. marca 2018, postopek iz člena 8(1) Sporazuma pa je bil zaključen 9. januarja 2018.

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/92

z dne 18. oktobra 2017

o spremembi Uredbe (EU) št. 658/2014 Evropskega parlamenta in Sveta glede prilagoditve zneskov pristojbin, ki se plačujejo Evropski agenciji za zdravila za izvajanje dejavnosti farmakovigilance v zvezi z zdravili za uporabo v humani medicini, stopnji inflacije

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 658/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o pristojbinah, ki se plačujejo Evropski agenciji za zdravila za izvajanje dejavnosti farmakovigilance v zvezi z zdravili za uporabo v humani medicini ⁽¹⁾ in zlasti člena 15(6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 67(3) Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ so prihodki Evropske agencije za zdravila sestavljeni iz prispevka Unije in pristojbin, ki jih plačajo podjetja za pridobitev in vzdrževanje dovoljenj za promet Unije ter za druge storitve, ki jih zagotavlja Agencija ali skupina za usklajevanje v zvezi z izpolnjevanjem nalog v skladu s členi 107c, 107e, 107g, 107k in 107q Direktive 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾.
- (2) Stopnja inflacije v Uniji, kakor jo je objavil Statistični urad Evropske unije, je leta 2015 znašala 0,2 %, leta 2016 pa 1,2 %. Ob upoštevanju zelo nizke stopnje inflacije v letu 2015 se ni štelo za upravičeno, da se zneski pristojbin, ki se plačujejo Evropski agenciji za zdravila za izvajanje dejavnosti farmakovigilance v zvezi z zdravili za uporabo v humani medicini, prilagodijo v skladu s členom 15(6) Uredbe (EU) št. 658/2014. Glede na stopnjo inflacije v Uniji za leto 2016 se šteje za upravičeno, da se navedeni zneski prilagodijo. Ob upoštevanju stopnje inflacije za leti 2015 in 2016 bi se morala uporabiti kumulativna prilagoditev.
- (3) Zaradi poenostavitve bi bilo treba prilagojene zneske zaokrožiti na najbližjih 10 EUR, z izjemo letne pristojbine za sisteme informacijske tehnologije in spremljanje literature, pri kateri bi bilo treba prilagojeni znesek zaokrožiti na najbližji 1 EUR.
- (4) Pristojbine, določene v Uredbi (EU) št. 658/2014, je treba plačati ob začetku zadevnega postopka ali, v primeru letne pristojbine za sisteme informacijske tehnologije in spremljanje literature, 1. julija vsakega leta. Zato se zadevni znesek določi do roka za plačilo pristojbine in ni treba določiti posebnih prehodnih določb za tekoče postopke.
- (5) V skladu s členom 15(6) Uredbe (EU) št. 658/2014, na podlagi katerega delegirani akt, s katerimi se prilagodijo zneski pristojbin iz delov I do IV Priloge k navedeni uredbi, začne veljati pred 1. julijem, morajo prilagoditve začeti učinkovati s 1. julijem, kadar pa začne veljati po 30. juniju, morajo prilagoditve začeti učinkovati od dneva začetka veljavnosti delegiranega akta.
- (6) Prilogo k Uredbi (EU) št. 658/2014 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

⁽¹⁾ UL L 189, 27.6.2014, str. 112.

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila (UL L 136, 30.4.2004, str. 1).

⁽³⁾ Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (UL L 311, 28.11.2001, str. 67).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (EU) št. 658/2014 se spremeni:

(1) v delu I se točka 1 spremeni:

- (a) „19 500 EUR“ se nadomesti z „19 770 EUR“;
- (b) „13 100 EUR“ se nadomesti s „13 290 EUR“;

(2) v delu II se točka 1 spremeni:

- (a) v uvodnem stavku se „43 000 EUR“ nadomesti s „43 600 EUR“;
- (b) točka (a) se spremeni:
 - (i) „17 200 EUR“ se nadomesti s „17 440 EUR“;
 - (ii) „7 280 EUR“ se nadomesti s „7 380 EUR“;
- (c) točka (b) se spremeni:
 - (i) „25 800 EUR“ se nadomesti s „26 160 EUR“;
 - (ii) „10 920 EUR“ se nadomesti z „11 070 EUR“;

(3) v delu III se točka 1 spremeni:

- (a) prvi pododstavek se spremeni:
 - (i) „179 000 EUR“ se nadomesti s „181 510 EUR“;
 - (ii) „38 800 EUR“ se nadomesti z „39 350 EUR“;
 - (iii) „295 400 EUR“ se nadomesti z „299 560 EUR“;
- (b) drugi pododstavek se spremeni:
 - (i) v točki (a) se „119 333 EUR“ nadomesti s „121 000 EUR“;
 - (ii) v točki (b) se „145 200 EUR“ nadomesti s „147 240 EUR“;
 - (iii) v točki (c) se „171 066 EUR“ nadomesti s „173 470 EUR“;
 - (iv) v točki (d) se „196 933 EUR“ nadomesti s „199 700 EUR“;
- (c) točka (b) v četrtem pododstavku se spremeni:
 - (i) „1 000 EUR“ se nadomesti s „1 010 EUR“;
 - (ii) „2 000 EUR“ se nadomesti z „2 020 EUR“;
 - (iii) „3 000 EUR“ se nadomesti s „3 050 EUR“;

(4) v točki 1 dela IV se „67 EUR“ nadomesti z „68 EUR“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Uporablja se od 12. februarja 2018.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. oktobra 2017

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/93**z dne 16. novembra 2017**

o povečanju odstotka proračunskih sredstev, dodeljenih projektom, ki so podprti z nepovratnimi sredstvi za dejavnosti iz podprograma za okolje, namenjenega projektom za ohranjanje narave in biotske raznovrstnosti v skladu z odstavkom 4 člena 9 Uredbe (EU) št. 1293/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa za okolje in podnebne ukrepe (LIFE) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 614/2007

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1293/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o vzpostavitvi programa za okolje in podnebne ukrepe (LIFE) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 614/2007 ⁽¹⁾ ter zlasti odstavka 4 člena 9 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pogoji za povečanje odstotka proračunskih sredstev, namenjenih podpori projektov za ohranjanje narave in biotske raznovrstnosti iz odstavka 3 člena 9 uredbe o programu LIFE, za največ 10 % so izpolnjeni, saj skupna sredstva, zahtevana v dveh zaporednih letih za predloge, ki sodijo na prednostno področje narava in biotska raznovrstnost in ustrezajo minimalnim zahtevam glede kakovosti, za več kot 20 % presegajo znesek, izračunan za predhodni dve leti pred navedenim referenčnim obdobjem.
- (2) Glede na sklepe preverjanja ustreznosti direktiv o naravi ⁽²⁾ v zvezi s potrebo po povečanju razpoložljivega financiranja, da bi se direktivi in ukrep 8 akcijskega načrta za naravo, ljudi in gospodarstvo ⁽³⁾ Komisije bolje izvajali, se je Komisija odločila povečati 55 % proračunskih sredstev, ki se kot nepovratna sredstva v okviru podprograma za okolje dodelijo projektom, ki sodijo na prednostno področje narava in biotska raznovrstnost.
- (3) Povečanje odstotka proračunskih sredstev za prednostno področje narava in biotska raznovrstnost naj ne bi zmanjšalo sredstev, namenjenih projektom, ki se financirajo v okviru drugih prednostnih področij podprograma za okolje, saj se načrtuje povečanje letnih finančnih sredstev za izvajanje programa LIFE v obdobju 2018–2020 in zmanjšanje stopnje sofinanciranja EU za večino nepovratnih sredstev na drugih prednostnih področjih s 60 % na 55 % –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V členu 9 uredbe o programu LIFE se odstavek 3 nadomesti z naslednjim besedilom: „Vsaj 60,5 % proračunskih sredstev, dodeljenih projektom, ki so podprti z nepovratnimi sredstvi za dejavnosti iz podprograma za okolje, je namenjenih projektom za ohranjanje narave in biotske raznovrstnosti.“

Člen 2Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 185 (v nadaljnjem besedilu: uredba o programu LIFE).

⁽²⁾ SWD(2016) 472 final (dokument služb Komisije: Preverjanje ustreznosti naravovarstvene zakonodaje EU (direktivi o pticah in habitatih)).

⁽³⁾ COM(2017) 198 final in SWD(2017) 139 final (akcijski načrt EU za naravo, ljudi in gospodarstvo).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. novembra 2017

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNKER

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/94**z dne 16. novembra 2017****o določitvi pavšalnega znižanja uvozne dajatve za sirek, uvožen v Španijo iz tretjih držav**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 185 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi sporazumov, doseženih v Urugvajskem krogu večstranskih trgovinskih pogajanj ⁽²⁾, se je Unija zavezala, da bo dovolila uvoz letne količine 300 000 ton sirka v Španijo.
- (2) Od 1. januarja 2017 do 7. avgusta 2017 je bilo v Španijo uvoženih 103 967 ton sirka. V tem obdobju je bila v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 642/2010 ⁽³⁾ uvozna dajatev za sirek določena na 0 EUR na tono. Po 8. avgustu 2017 in ponovni uvedbi pozitivne uvozne dajatve za uvoz sirka v skladu z Uredbo (EU) št. 642/2010 je bilo v Španijo uvoženih 26 250 ton sirka.
- (3) Za zagotovitev, da so uvozne kvote v celoti uporabljene, člen 6 Uredbe Komisije (ES) št. 1296/2008 ⁽⁴⁾ določa, da se lahko uporabi zmanjšanje za uvozno dajatev, določeno v skladu z Uredbo (EU) št. 642/2010.
- (4) Glede na stanje trga sirka, zlasti dejstvo, da je cena na svetovnem trgu višja od cene koruze, je treba uporabiti 100-odstotno pavšalno znižanje uvozne dajatve, določene v skladu z Uredbo (EU) št. 642/2010, kar zadeva količino sirka za uvoz v Španijo v okviru kvote, odprte 1. januarja 2017 v skladu z Uredbo (ES) št. 1296/2008.
- (5) Ob upoštevanju časovnih omejitev, povezanih s sprejetjem delegiranega akta, in potrebe po tem, da se omogoči polna uporaba uvozne kvote, je primerno, da se določi uporaba pavšalnega znižanja za obdobje, daljše od kvotnega leta 2017 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalno znižanje uvozne dajatve za sirek iz člena 6 Uredbe (ES) št. 1296/2008 se določi na 100 % uvozne dajatve za sirek, določene v skladu z Uredbo (EU) št. 642/2010. To znižanje se uporabi za razpoložljivo količino sirka za uvoz v Španijo v okviru kvote, odprte 1. januarja 2017 v skladu z Uredbo (ES) št. 1296/2008.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Veljati preneha 28. februarja 2018.

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

⁽²⁾ Sklep Sveta 94/800/ES z dne 22. decembra 1994 o sklenitvi sporazumov, doseženih v Urugvajskem krogu večstranskih pogajanj (1986–1994), v imenu Evropske skupnosti, v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti (UL L 336, 23.12.1994, str. 1).

⁽³⁾ Uredba Komisije (EU) št. 642/2010 z dne 20. julija 2010 o pravilih za uporabo (uvoznih dajatev za sektor žit) Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 (UL L 187, 21.7.2010, str. 5).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1296/2008 z dne 18. decembra 2008 o določitvi podrobnih pravil za uporabo tarifnih kvot za uvoz koruze in sirka v Španijo in uvoz koruze na Portugalsko (UL L 340, 19.12.2008, str. 57).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. novembra 2017

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNKER

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/95**z dne 9. januarja 2018****o vpisu imena v register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb „Slavonski med“ (ZOP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ⁽¹⁾ ter zlasti člena 52(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 je bil zahtevek Hrvaške za registracijo imena „Slavonski med“ objavljen v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽²⁾.
- (2) Ker v skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Komisija ni prejela nobenega ugovora, bi bilo treba ime „Slavonski med“ registrirati –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ime „Slavonski med“ (ZOP) se registrira.

Ime iz prvega odstavka opredeljuje proizvod skupine 1.4 Drugi proizvodi živalskega izvora (jajca, med, različni mlečni proizvodi razen masla itn.) iz Priloge XI k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 668/2014 ⁽³⁾.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. januarja 2018

Za Komisijo
V imenu predsednika
Phil HOGAN
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

⁽²⁾ UL C 292, 2.9.2017, str. 7.

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 179, 19.6.2014, str. 36).

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/96**z dne 9. januarja 2018****o odobritvi spremembe specifikacije za ime, vpisano v registru zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb, ki ni manjša („Oignon doux des Cévennes“ (ZOP))**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ⁽¹⁾ ter zlasti člena 52(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v skladu s prvim pododstavkom člena 53(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012 preučila zahtevek Francije za odobritev spremembe specifikacije za zaščiteni označbo porekla „Oignon doux des Cévennes“, registrirano na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 723/2008 ⁽²⁾, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 686/2013 ⁽³⁾.
- (2) Ker zadevna sprememba ni manjša v smislu člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012, je Komisija v skladu s členom 50(2)(a) navedene uredbe zahtevek za spremembo objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽⁴⁾.
- (3) Ker v skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Komisija ni prejela nobenega ugovora, bi bilo treba spremembo specifikacije odobriti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1Sprememba specifikacije, objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* v zvezi z imenom „Oignon doux des Cévennes“ (ZOP), se odobri.**Člen 2**Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. januarja 2018

Za Komisijo

V imenu predsednika

Phil HOGAN

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 723/2008 z dne 25. julija 2008 o vpisu nekaterih imen v register zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb (Afuega'l Pitu (ZOP), Mazapán de Toledo (ZGO), Agneau de Lozère (ZGO), Oignon doux des Cévennes (ZOP), Butelo de Vinhais ali Bucho de Vinhais ali Chouriço de Ossos de Vinhais (ZGO), Chouriça Doce de Vinhais (ZGO)) (UL L 198, 26.7.2008, str. 28).⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 686/2013 z dne 16. julija 2013 o odobritvi manjše spremembe specifikacije za ime, vpisano v registru zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb (Oignon doux des Cévennes (ZOP)) (UL L 196, 19.7.2013, str. 4).⁽⁴⁾ UL C 294, 5.9.2017, str. 8.

UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/97**z dne 22. januarja 2018****o spremembi Priloge II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta glede uporabe sladil v finih pekovskih izdelkih****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o aditivih za živila ⁽¹⁾ in zlasti člena 10(3) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1331/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, encime za živila in arome za živila ⁽²⁾ ter zlasti člena 7(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V Prilogi II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 so določeni seznam Unije aditivov za živila, odobrenih za uporabo v živilih, in pogoji njihove uporabe.
- (2) Navedeni seznam se lahko na pobudo Komisije ali na podlagi zahtevka posodobi v skladu s skupnim postopkom iz člena 3(1) Uredbe (ES) št. 1331/2008.
- (3) Komisija je na podlagi informacij držav članic sklenila, da bi bilo treba spremeniti Prilogo II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 glede uporabe E 950 acesulfama K, E 951 aspartama, E 952 ciklamne kisline ter njenih natrijevih in kalcijevih soli, E 954 saharina ter njegovih natrijevih, kalijevih in kalcijevih soli, E 955 sukraloze, E 959 neohesperidina DC, E 961 neotama, E 962 soli aspartam-acesulfama in E 969 advantama v „finih pekovskih proizvodih za posebne prehranske namene“.
- (4) Uporaba sladil v „finih pekovskih proizvodih za posebne prehranske namene“ je bila odobrena z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 94/35/ES ⁽³⁾. Živila „fini pekovski proizvodi za posebne prehranske namene“ zajemajo „živila, namenjena osebam z motnjami pri presnovi ogljikovih hidratov (diabetes)“, kar ureja Direktiva Sveta 89/398/EGS ⁽⁴⁾. Ta direktiva je uvedla skupno opredelitev pojma „živila za posebne prehranske namene“ in določila, da se lahko sprejmejo posebne določbe glede „živil, namenjenih osebam z motnjami pri presnovi ogljikovih hidratov (diabetes)“, kar je kategorija živil, ki spada v opredelitev živil za posebne prehranske namene.
- (5) Vendar, kot je bilo sklenjeno v poročilu Komisije ⁽⁵⁾ o živilih, namenjenih osebam z diabetesom, ni bilo znanstvene podlage za določitev posebnih zahtev za sestavo navedenih živil. Poleg tega je bil z Uredbo (EU) št. 609/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁶⁾ odpravljen pojem „živila za posebne prehranske namene“, vključno z „živil, namenjenimi osebam z motnjami pri presnovi ogljikovih hidratov (diabetes)“.
- (6) Zato odobritev navedenih sladil v „finih pekovskih proizvodih za posebne prehranske namene“ v skladu s členom 7(c) Uredbe (ES) št. 1333/2008 ni več upravičena in navedeni proizvodi se ne bi smeli več tržiti.

⁽¹⁾ UL L 354, 31.12.2008, str. 16.

⁽²⁾ UL L 354, 31.12.2008, str. 1.

⁽³⁾ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 94/35/ES z dne 30. junija 1994 o sladilih za uporabo v živilih (UL L 237, 10.9.1994, str. 3).

⁽⁴⁾ Direktiva Sveta 89/398/EGS z dne 3. maja 1989 o približevanju zakonodaje držav članic, ki se nanaša na živila za posebne prehranske namene (UL L 186, 30.6.1989, str. 27).

⁽⁵⁾ Poročilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o živilih, namenjenih osebam z motnjami pri presnovi ogljikovih hidratov (diabetesom) z dne 1. julija 2008 (COM(2008) 392 final).

⁽⁶⁾ Uredba (EU) št. 609/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o živilih, namenjenih dojenčkom in majhnim otrokom, živilih za posebne zdravstvene namene in popolnih prehranskih nadomestkih za nadzor nad telesno težo ter razveljavitvi Direktive Sveta 92/52/EGS, direktiv Komisije 96/8/ES, 1999/21/ES, 2006/125/ES in 2006/141/ES, Direktive 2009/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter uredb Komisije (ES) št. 41/2009 in (ES) št. 953/2009 (UL L 181, 29.6.2013, str. 35).

- (7) Poleg tega bi enotna uporaba pogojev za odobritev uporabe sladil zagotovila jasnost in pravilno delovanje notranjega trga.
- (8) Zato bi bilo treba črtati vnose za aditive za živila E 950 acesulfam K, E 951 aspartam, E 952 ciklamna kislina ter njene natrijeve in kalcijeve soli, E 954 saharin ter njegove natrijeve, kalijeve in kalcijeve soli, E 955 sukraloza, E 959 neohesperidin DC, E 961 neotam, E 962 sol aspartam-acesulfama in E 969 advantam glede uporabe v „samo finih pekovskih proizvodih za posebne prehranske namene“ v živilski kategoriji 07.2 „fini pekovski izdelki“.
- (9) Prilogo II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (10) Da se gospodarskim subjektom omogoči prilagoditev novim pravilom, je ustrezno določiti prehodno obdobje, v katerem se fini pekovski proizvodi za posebne prehranske namene, ki vsebujejo navedena sladila, lahko še naprej tržijo.
- (11) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Fini pekovski proizvodi za posebne prehranske namene, ki vsebujejo E 950 acesulfam K, E 951 aspartam, E 952 ciklamna kislina ter njene natrijeve in kalcijeve soli, E 954 saharin ter njegove natrijeve, kalijeve in kalcijeve soli, E 955 sukraloza, E 959 neohesperidin DC, E 961 neotam, E 962 sol aspartam-acesulfama in/ali E 969 advantam, ki so bili zakonito dani na trg pred začetkom veljavnosti te uredbe, se lahko še naprej tržijo do porabe zalog.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. januarja 2018

Za Komisijo

Predsednik

Jean-Claude JUNKER

PRILOGA

Del E Priloge II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 se spremeni:

1. V živilski kategoriji 07.2 „Fini pekovski izdelki“ se črtajo vnosi za aditive za živila E 950 acesulfam K, E 951 aspartam, E 952 ciklamna kislina ter njene natrijeve in kalcijeve soli, E 954 saharin ter njegove natrijeve, kalijeve in kalcijeve soli, E 955 sukraloza, E 959 neohesperidin DC, E 961 neotam, E 962 sol aspartam-acesulfama ter E 969 advantam glede uporabe v „samo finih pekovskih proizvodih za posebne prehranske namene“.
-

UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/98**z dne 22. januarja 2018****o spremembi prilog II in III k Uredbi (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ter Priloge k Uredbi Komisije (EU) št. 231/2012 glede kalcijevega sorbata (E 203)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o aditivih za živila ⁽¹⁾ ter zlasti člena 10(3) in člena 14 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V Prilogi II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 so določeni seznam Unije aditivov za živila, odobrenih za uporabo v živilih, in pogoji njihove uporabe.
- (2) V Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1333/2008 so določeni seznam Unije aditivov za živila, odobrenih za uporabo v aditivih za živila, encimih za živila, aromah za živila in hranilih, ter pogoji njihove uporabe.
- (3) V Uredbi Komisije (EU) št. 231/2012 ⁽²⁾ so določene specifikacije za aditive za živila, navedene v prilogah II in III k Uredbi (ES) št. 1333/2008.
- (4) Kalcijev sorbat (E 203) je snov, ki je odobrena kot konzervans v več živilih ter v pripravkih barvil za živila in aromah za živila v skladu s prilogama II in III k Uredbi (ES) št. 1333/2008.
- (5) Člen 32(1) Uredbe (ES) št. 1333/2008 določa, da za vse aditive za živila, ki so bili v Uniji dovoljeni pred 20. januarjem 2009, Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) izvede novo oceno tveganja.
- (6) V ta namen je v Uredbi Komisije (EU) št. 257/2010 določen program za ponovno oceno aditivov za živila ⁽³⁾. V skladu z Uredbo (EU) št. 257/2010 je bilo treba ponovno oceno konzervansov zaključiti do 31. decembra 2015.
- (7) Agencija je 30. junija 2015 predložila znanstveno mnenje o ponovni oceni sorbinske kisline (E 200), kalijevega sorbata (E 202) in kalcijevega sorbata (E 203) kot aditivov za živila ⁽⁴⁾. V mnenju je navedla, da ni imela dovolj podatkov o genotoksičnosti kalcijevega sorbata. Posledično ni mogla potrditi varnosti kalcijevega sorbata kot aditiva za živila in je navedla, da bi ga bilo treba izključiti iz skupinskega sprejemljivega dnevnega vnosa (v nadaljnjem besedilu: ADI) za sorbinsko kislino (E 200) in kalijev sorbat (E 202). V mnenju je navedla, da je treba izvesti študije genotoksičnosti za kalcijev sorbat, da se preuči možnost njegove vključitve v naveden skupinski ADI.
- (8) Komisija se je v javnem pozivu z dne 10. junija 2016 za predložitev znanstvenih in tehničnih podatkov o sorbinski kislini (E 200), kalijevem sorbatu (E 202) in kalcijevem sorbatu (E 203) ⁽⁵⁾ osredotočila na potrebe po podatkih, opredeljene v znanstvenem mnenju o ponovni oceni navedenih snovi kot aditivov za živila. Vendar noben nosilec dejavnosti ni predložil podatkov o genotoksičnosti za kalcijev sorbat (E 203). Brez navedenih podatkov Agencija ne more zaključiti ponovne ocene varnosti kalcijevega sorbata kot aditiva za živila in posledično ne more ugotoviti, ali navedena snov še vedno izpolnjuje pogoje iz člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1333/2008 za vključitev na seznam Unije odobrenih aditivov za živila.

⁽¹⁾ UL L 354, 31.12.2008, str. 16.⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) št. 231/2012 z dne 9. marca 2012 o določitvi specifikacij za aditive za živila, navedene v prilogah II in III k Uredbi (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 83, 22.3.2012, str. 1).⁽³⁾ Uredba Komisije (EU) št. 257/2010 z dne 25. marca 2010 o določitvi programa za ponovno oceno odobrenih aditivov za živila v skladu z Uredbo (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o aditivih za živila (UL L 80, 26.3.2010, str. 19).⁽⁴⁾ EFSA Journal 2015;13(6):4144.⁽⁵⁾ http://ec.europa.eu/food/safety/food_improvement_agents/additives/re-evaluation_en

- (9) Zato je primerno črtati kalcijev sorbat (E 203) s seznama Unije odobrenih aditivov za živila.
- (10) V skladu s členom 10(3) Uredbe (ES) št. 1333/2008 se seznam Unije odobrenih aditivov za živila spremeni v skladu s postopkom iz Uredbe (ES) št. 1331/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.
- (11) V skladu s členom 3(1) Uredbe (ES) št. 1331/2008 se lahko seznam Unije aditivov za živila na pobudo Komisije ali na podlagi zahtevka posodobi.
- (12) Prilogi II in III k Uredbi (ES) št. 1333/2008 in Prilogo k Uredbi (EU) št. 231/2012 bi bilo torej treba spremeniti tako, da se kalcijev sorbat (E 203) črta s seznama Unije odobrenih aditivov za živila, saj zaradi pomanjkanja ustreznih podatkov o genotoksičnosti njegova vključitev na seznam ni več upravičena.
- (13) Da bi nosilec živilske dejavnosti omogočili, da se prilagodijo novim zahtevam ali poiščejo alternative za kalcijev sorbat (E 203), bi se morala ta uredba začeti uporabljati 6 mesecev po začetku njene veljavnosti.
- (14) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prilogi II in III k Uredbi (ES) št. 1333/2008 se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

V Prilogi k Uredbi (EU) št. 231/2012 se črta vnos za aditiv za živila E 203 kalcijev sorbat.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 12. avgusta 2018.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. januarja 2018

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 1331/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o vzpostavitvi skupnega postopka odobritve za aditive za živila, encime za živila in arome za živila (UL L 354, 31.12.2008, str. 1).

PRILOGA

(1) Priloga II k Uredbi (ES) št. 1333/2008 se spremeni:

(a) v delu B se v preglednici 3 (Aditivi razen barvil in sladil) črta vnos za aditiv za živila E 203 kalcijev sorbat;

(b) v delu C se preglednica 5 (Drugi aditivi, ki se lahko uporabljajo v kombinaciji) spremeni:

(i) točka (a) „E 200–203: sorbinska kislina – sorbati (SA)“ se nadomesti z naslednjim:

„(a) E 200–202: sorbinska kislina – kalijev sorbat (SA)“

E-številka	Ime
E 200	sorbinska kislina
E 202	kalijev sorbat“

(ii) v točki (c) „E 200–213: sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati (SA + BA)“ se črta vnos za aditiv za živila E 203 kalcijev sorbat;

(iii) v točki (d) „E 200–219: sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati; parahidroksibenzoati (SA + BA + PHB)“ se črta vnos za aditiv za živila E 203 kalcijev sorbat;

(iv) točka (e) „E 200–203; 214–219: sorbinska kislina – sorbati; parahidroksibenzoati (SA + PHB)“ se nadomesti z naslednjim:

„(e) E 200–202; 214–219: sorbinska kislina – kalijev sorbat; parahidroksibenzoati (SA + PHB)“

E-številka	Ime
E 200	sorbinska kislina
E 202	kalijev sorbat
E 214	etil parahidroksi benzoat
E 215	natrijev etil parahidroksi benzoat
E 218	metil parahidroksi benzoat
E 219	natrijev metil parahidroksi benzoat“

(c) del E se spremeni:

1. v kategoriji 01.3 (Nearomatizirani fermentirani izdelki, toplotno obdelani po fermentaciji) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)	samo kislo mleko“
------------	------------------------------------	-------	---------	-------------------

2. v kategoriji 01.4 (Aromatizirani fermentirani mlečni izdelki, vključno s toplotno obdelanimi izdelki) se vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	300	(1) (2)	samo toplotno neobdelani mlečni deserti“
------------	--	-----	---------	--

3. v kategoriji 01.7.1 (Nezorjen sir, razen izdelkov, ki spadajo v kategorijo 16) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)“	
------------	------------------------------------	-------	----------	--

4. v kategoriji 01.7.2 (Zorjeni sir) se vnosa za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomestita z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)	samo sir, predpakiran, narezan na rezine in kose; sir v plasteh in sir z dodanimi živili
E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	<i>quantum satis</i>		samo površinska obdelava zorjenih proizvodov“

5. v kategoriji 01.7.4 (Sir iz sirotke) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)	samo sir, predpakiran, narezan na rezine; sir v plasteh in sir z dodanimi živili“
------------	------------------------------------	-------	---------	---

6. v kategoriji 01.7.5 (Topljeni sir) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	2 000	(1) (2)“	
------------	------------------------------------	-------	----------	--

7. v kategoriji 01.7.6 (Sirni izdelki (razen izdelkov, ki spadajo v kategorijo 16)) se vnosa za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomestita z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)	samo nezorjeni proizvodi; zorjeni proizvodi, predpakirani, narezani na rezine; zorjeni proizvodi v plasteh in zorjeni proizvodi z dodanimi živili
E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	<i>quantum satis</i>		samo površinska obdelava zorjenih proizvodov“

8. v kategoriji 01.8 (Mlečnim izdelkom podobni izdelki, vključno z mlečnimi nadomestki) se vnosa za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomestita z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	2 000	(1) (2)	samo siru podobni izdelki na osnovi beljakovin
E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	<i>quantum satis</i>	(1) (2)	samo siru podobni izdelki (samo površinska obdelava)“

9. v kategoriji 02.2.2 (Druge emulzije masti in olj, vključno z namazi, kot so opredeljeni v Uredbi Sveta (ES) št. 1234/2007, ter tekoče emulzije) se vnosa za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomestita z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)	samo emulzije masti (razen masla) z vsebnostjo maščobe 60 % ali več
E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	2 000	(1) (2)	samo emulzije masti z vsebnostjo maščobe manj kot 60 %“

10. v kategoriji 04.1.1 (Celo sveže sadje in zelenjava) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	20		samo površinska obdelava neolupljenih svežih citrusov“
------------	------------------------------------	----	--	--

11. v kategoriji 04.2.1 (Sušeno sadje in posušena zelenjava) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)	samo suho sadje“
------------	------------------------------------	-------	---------	------------------

12. kategorija 04.2.2 (Sadje in zelenjava v kislu, olju ali slanici) se spremeni:

- (i) vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	2 000	(1) (2)	samo zelenjava (razen oliv)“
------------	--	-------	---------	------------------------------

- (ii) vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)	samo olive in pripravki na osnovi oliv“
------------	------------------------------------	-------	---------	---

- (iii) vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	1 000	(1) (2)	samo olive in pripravki na osnovi oliv“
------------	--	-------	---------	---

13. kategorija 04.2.4.1 (Pripravki iz sadja in zelenjave, razen kompota) se spremeni:

- (i) vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)	samo sadni in zelenjavni pripravki, vključno s pripravki na osnovi morskih alg, omakami na osnovi sadja, aspikom, razen pireja, pene, kompota, solat in podobnih proizvodov, v pločevinkah ali kozarcih“
------------	------------------------------------	-------	---------	--

- (ii) vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	1 000	(1) (2)	samo pripravki na osnovi oliv“
------------	--	-------	---------	--------------------------------

14. v kategoriji 04.2.5.1 (Ekstra džemi in ekstra želeji, kot so opredeljeni v Direktivi 2001/113/ES) se vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	1 000	(1) (2)	samo proizvodi z nizko vsebnostjo sladkorja in podobni nizkokalorični proizvodi ali proizvodi brez dodanega sladkorja, <i>marmeladas</i> “
------------	--	-------	---------	--

15. v kategoriji 04.2.5.2 (Džemi, želeji in marmelade ter sladkan kostanjev pire, kot so opredeljeni v Direktivi 2001/113/ES) se vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	1 000	(1) (2)	samo namazi z nizko vsebnostjo sladkorja in podobni nizkokalorični proizvodi ali proizvodi brez dodanega sladkorja, <i>marmeladas</i> “
------------	--	-------	---------	---

16. v kategoriji 04.2.5.3 (Drugi podobni sadni in zelenjavni namazi) se vnosa za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) nadomestita z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	1 000	(1) (2)	drugi namazi na osnovi sadja, <i>marmeladas</i>
E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	1 500	(1) (2)	samo <i>marmelada</i> “

17. v kategoriji 04.2.6 (Predelani proizvodi iz krompirja) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	2 000	(1) (2)	samo krompirjevo testo in predocvrte krompirjeve rezine“
------------	------------------------------------	-------	---------	--

18. kategorija 05.2 (Drugi slaščičarski izdelki, vključno z mikro sladkornimi izdelki za osvežitev daha) se spremeni:

- (i) vnos za aditive za živila E 200–219 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati; parahidroksi benzoati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–219	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati; parahidroksi benzoati	1 500	(1) (2) (5)	razen kandiranega, kristaliziranega ali glaziranega sadja in zelenjave“
------------	---	-------	-------------	---

- (ii) vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	1 000	(1) (2)	samo kandirano, kristalizirano ali glazirano sadje in zelenjava“
------------	--	-------	---------	--

19. v kategoriji 05.3 (Žvečilni gumi) se vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	1 500	(1) (2)“	
------------	--	-------	----------	--

20. kategorija 05.4 (Dekoracije, premazi in nadevi, razen nadevov na osnovi sadja, ki jih zajema kategorija 4.2.4) se spremeni:

- (i) vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)	samo prelivi (sirupi za palačinke, aromatizirani sirupi za mlečne napitke in sladoled; podobni proizvodi)“
------------	------------------------------------	-------	---------	--

- (ii) vnos za aditive za živila E 200–219 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati; parahidroksi benzoati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–219	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati; parahidroksi benzoati	1 500	(1) (2) (5)“	
------------	---	-------	--------------	--

21. v kategoriji 06.4.4 (Krompirjevi njoki) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1)“	
------------	------------------------------------	-------	------	--

22. v kategoriji 06.4.5 (Nadevi za polnjene testenine (ravioli in podobno)) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)“	
------------	------------------------------------	-------	----------	--

23. v kategoriji 06.6 (Testo) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	2 000	(1) (2)“	
------------	------------------------------------	-------	----------	--

24. v kategoriji 06.7 (Predkuhana ali predelana žita) se vnosa za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomestita z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	200	(1) (2)	samo polenta
E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	2 000	(1) (2)	samo <i>Semmelknödelteig</i> “

25. v kategoriji 07.1 (Kruh in štručke) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	2 000	(1) (2)	samo predpakiran na rezine narezan kruh in ržen kruh, delno pečen, predpakirani pekovski izdelki, namenjeni prodaji na drobno, in kruh z zmanjšano energijsko vrednostjo, namenjen prodaji na drobno“
------------	------------------------------------	-------	---------	---

26. v kategoriji 07.2 (Fini pekovski izdelki) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	2 000	(1) (2)	samo z aktivnostjo vode, ki je večja kot 0,65“
------------	------------------------------------	-------	---------	--

27. v kategoriji 08.3.1 (Toplotno neobdelani mesni proizvodi) se vnos za aditive za živila E 200–219 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati; parahidroksi benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–219	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati; parahidroksi benzoati	<i>quantum satis</i>	(1) (2)	samo površinska obdelava sušenih mesnih proizvodov“
------------	---	----------------------	---------	---

28. kategorija 08.3.2 (Toplotno obdelani mesni proizvodi) se spremeni:

- (i) vnos za aditive za živila E 200–203; 214–219 (sorbinska kislina – sorbati; parahidroksi benzoati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–202; 214–219	sorbinska kislina – kalijev sorbat; parahidroksi benzoati	1 000	(1) (2)	samo pašteta“
---------------------	---	-------	---------	---------------

- (ii) vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)	samo aspik“
------------	------------------------------------	-------	---------	-------------

- (iii) vnos za aditive za živila E 200–219 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati; parahidroksi benzoati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–219	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati; parahidroksi benzoati	<i>quantum satis</i>	(1) (2)	samo površinska obdelava sušenih mesnih proizvodov“
------------	---	----------------------	---------	---

29. kategorija 08.3.3 (Čreva, ovoji za meso in podobno) se spremeni:

- (i) vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	<i>quantum satis</i>		samo čreva na osnovi kolagena z aktivnostjo vode nad 0,6“
------------	------------------------------------	----------------------	--	---

- (ii) vnos za aditive za živila E 200–203; 214–219 (sorbinska kislina – sorbati; parahidroksi benzoati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–202; 214–219	sorbinska kislina – kalijev sorbat; parahidroksi benzoati	1 000	(1) (2)	samo želirani ovoji mesnih proizvodov (kuhanih, soljenih ali sušenih)“
------------------------	---	-------	---------	--

30. kategorija 09.2 (Predelani ribe in ribiški proizvodi, vključno z mehkužci in raki) se spremeni:

- (i) vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)	Aspik“
------------	------------------------------------	-------	---------	--------

- (ii) vnosi za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) se nadomestijo z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	200	(1) (2)	samo nasoljene, sušene ribe
E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	2 000	(1) (2)	samo polkonzervirane ribe in ribji proizvodi, vključno z raki, mehkužci, surimijem ter ribjo pašteto/pašteto iz rakov; kuhani raki in mehkužci
E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	6 000	(1) (2)	samo kuhani <i>Crangon crangon</i> in <i>Crangon vulgaris</i> “

31. v kategoriji 09.3 (Ribje ikre) se vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	2 000	(1) (2)	samo polkonzervirani ribji proizvodi, vključno s proizvodi iz ribjih iker“
------------	--	-------	---------	--

32. kategorija 10.2 (Predelani jajca in jajčni proizvodi) se spremeni:

- (i) vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)	samo dehidrirani in koncentrirani zamrznjeni in globoko zamrznjeni jajčni proizvodi“
------------	------------------------------------	-------	---------	--

- (ii) vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	5 000	(1) (2)	samo jajčni melanj (beljak, rumenjaki ali celo jajce)“
------------	--	-------	---------	--

33. v kategoriji 11.4.1 (Namizna sladila v tekoči obliki) se vnos za aditive za živila E 200–219 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati; parahidroksi benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–219	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati; parahidroksi benzoati	500	(1) (2)	samo, če vsebnost vode presega 75 %“
------------	---	-----	---------	--------------------------------------

34. v kategoriji 12.2.2 (Mešanice začimb) se vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	1 000	(1) (2)“	
------------	--	-------	----------	--

35. v kategoriji 12.4 (Gorčica) se vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	1 000	(1) (2)“	
------------	--	-------	----------	--

36. v kategoriji 12.5 (Juhe in mesne juhe (bujoni)) se vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	500	(1) (2)	samo tekoče juhe in mesne juhe (bujoni) (razen konzerviranih)“
------------	--	-----	---------	--

37. kategorija 12.6 (Omake) se spremeni:

- (i) vnosa za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) se nadomestita z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)	samo emulgirane omake z vsebnostjo maščobe 60 % ali več
E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	2 000	(1) (2)	samo emulgirane omake z vsebnostjo maščobe pod 60 %“

- (ii) vnosa za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) se nadomestita z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	1 000	(1) (2)	samo emulgirane omake z vsebnostjo maščobe 60 % ali več; neemulgirane omake
E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	2 000	(1) (2)	samo emulgirane omake z vsebnostjo maščobe pod 60 %“

38. v kategoriji 12.7 (Solate in začinjeni namazi za sendviče) se vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	1 500	(1) (2)“	
------------	--	-------	----------	--

39. v kategoriji 12.9 (Beljakovinski proizvodi, razen proizvodov, zajetih v kategoriji 1.8) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	2 000	(1) (2)	samo mesu, ribam, rakom in glavonožcem podobni proizvodi ter na osnovi sirovih beljakovin“
------------	------------------------------------	-------	---------	--

40. v kategoriji 13.2 (Živila za posebne zdravstvene namene, kot so opredeljena v Direktivi 1999/21/ES (razen proizvodov iz živilske kategorije 13.1.5)) se vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	1 500	(1) (2)“	
------------	--	-------	----------	--

41. v kategoriji 13.3 (Živila za posebne prehranske namene za diete za nadzor telesne teže, namenjena kot nadomestilo za celotni dnevni vnos hrane ali posamezni obrok (celota ali del dnevno zaužite hrane)) se vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	1 500	(1) (2)“	
------------	--	-------	----------	--

42. kategorija 14.1.2 (Sadni sokovi, kot so opredeljeni v Direktivi 2001/112/ES, in zelenjavni sokovi) se spremeni:

- (i) vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	500	(1) (2)	samo Sød ... saft in sødet ... saft“
------------	------------------------------------	-----	---------	--------------------------------------

- (ii) vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	2 000	(1) (2)	samo grozdni sok, nefermentiran, za cerkveno obredno uporabo“
------------	--	-------	---------	---

43. v kategoriji 14.1.3 (Sadni nektarji, kot so opredeljeni v Direktivi 2001/112/ES, in zelenjavni nektarji ter podobni proizvodi) se vnosa za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomestita z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	250	(1) (2)	samo tradicionalni švedski sadni sirupi, najvišja dovoljena vsebnost se uporablja, če so bili uporabljeni E 210–213, benzojska kislina – benzoati
E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	300	(1) (2)	samo tradicionalni švedski in finski sadni sirupi“

44. v kategoriji 14.1.4 (Aromatizirane pijače) se vnosa za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomestita z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	250	(1) (2)	mejna vsebnost se uporablja, če so bili uporabljeni E 210–213, benzojska kislina – benzoati
E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	300	(1) (2)	razen pijač na osnovi mlečnih izdelkov“

45. v kategoriji 14.1.5.2 (Drugo) se vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	600	(1) (2)	samo tekoči koncentraciji čaja ter tekoči koncentraciji sadnih in zeliščnih poparkov“
------------	--	-----	---------	---

46. v kategoriji 14.2.1 (Pivo in pijače iz zgoščenega sadja) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	200	(1) (2)	samo točeno pivo, ki vsebuje več kot 0,5 % dodanega fermentacijskega sladkorja in/ali sadnih sokov ali koncentratov“
------------	------------------------------------	-----	---------	--

47. v kategoriji 14.2.2 (Vino in drugi proizvodi iz grozdja in vina, kot so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1234/2007, ter vino brez alkohola) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	200	(1) (2)	samo brezalkoholne pijače“
------------	------------------------------------	-----	---------	----------------------------

48. v kategoriji 14.2.3 (Jabolčnik in hruškovec) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	200	(1) (2)“	
------------	------------------------------------	-----	----------	--

49. v kategoriji 14.2.4 (Sadno vino in mešanice alkoholnih z brezalkoholnimi pijačami) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	200	(1) (2)“	
------------	------------------------------------	-----	----------	--

50. v kategoriji 14.2.5 (Medica) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	200	(1) (2)“	
------------	------------------------------------	-----	----------	--

51. v kategoriji 14.2.7.1 (Aromatizirana vina) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	200	(1) (2)“	
------------	------------------------------------	-----	----------	--

52. v kategoriji 14.2.7.2 (Aromatizirane pijače na osnovi vina) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	200	(1) (2)“	
------------	------------------------------------	-----	----------	--

53. v kategoriji 14.2.7.3 (Aromatizirane mešane pijače iz vinskih proizvodov) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	200	(1) (2)“	
------------	------------------------------------	-----	----------	--

54. v kategoriji 14.2.8 (Druge alkoholne pijače, vključno z mešanicami alkoholnih z brezalkoholnimi pijačami ter žganje z manj kot 15 % alkohola) se vnos za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	200	(1) (2)	samo alkoholne pijače z manj kot 15 % alkohola ter <i>nalewka na winie owocowym, aromatyzowana nalewka na winie owocowym, nalewka na winie z soku winogronowego, aromatyzowana nalewka na winie z soku winogronowego, napój winny owocowy lub miodowy, aromatyzowany napój winny owocowy lub miodowy, wino owocowe niskoalkoholowe in aromatyzowane wino owocowe niskoalkoholowe</i> “
------------	------------------------------------	-----	---------	--

55. v kategoriji 15.1 (Prigrizki na osnovi krompirja, žit, moke in škroba) se vnos za aditive za živila E 200–203; 214–219 (sorbinska kislina – sorbati; parahidroksi benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202; 214–219	sorbinska kislina – kalijev sorbat; parahidroksi benzoati	1 000	(1) (2) (5)“	
---------------------	---	-------	--------------	--

56. v kategoriji 15.2 (Predelani oreščki) se vnos za aditive za živila E 200–203; 214–219 (sorbinska kislina – sorbati; parahidroksi benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–202; 214–219	sorbinska kislina – kalijev sorbat; parahidroksi benzoati	1 000	(1) (2) (5)	samo oblitni oreščki“
---------------------	---	-------	-------------	-----------------------

57. kategorija 16 (Deserti, razen proizvodov, zajetih v kategorijah 1, 3 in 4) se spremeni:

- (i) vnosa za aditive za živila E 200–203 (sorbinska kislina – sorbati) se nadomestita z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	1 000	(1) (2)	samo <i>frugtgrød, rote Grütze in pasha</i>
E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat	2 000	(1) (2)	samo <i>ostkaka</i> “

- (ii) vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) se nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	300	(1) (2)	samo toplotno neobdelani mlečni deserti“
------------	--	-----	---------	--

58. v kategoriji 17.1 (Prehranska dopolnila, dobavljena v trdni obliki, vključno s kapsulami in tabletami ter podobnimi oblikami razen za žvečenje) se vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	1 000	(1) (2)	samo če se dobavlja v suhi obliki in vsebuje pripravke vitamina A ter kombinacij vitaminov A in D“
------------	--	-------	---------	--

59. v kategoriji 17.2 (Prehranska dopolnila v tekoči obliki) se vnos za aditive za živila E 200–213 (sorbinska kislina – sorbati; benzojska kislina – benzoati) nadomesti z naslednjim:

„E 200–213	sorbinska kislina – kalijev sorbat; benzojska kislina – benzoati	2 000	(1) (2)“	
------------	--	-------	----------	--

- (2) Priloga III k Uredbi (ES) št. 1333/2008 se spremeni:

- (a) v delu 2 (Aditivi za živila, razen nosilcev v aditivih za živila) se vnosi za aditive za živila E 200–203, E 210, E 211 in E 212 nadomestijo z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina – kalijev sorbat (preglednica 2 dela 6)	1 500 mg/kg posamezno ali v kombinaciji v pripravku 15 mg/kg v končnem živilu, izraženo kot prosta kislina	pripravki barvila“
E 210	benzojska kislina		
E 211	natrijev benzoat		
E 212	kalijev benzoat		

- (b) v delu 4 (Aditivi za živila, vključno z nosilci v aromah za živila) se vnosi za aditive za živila E 200–203, E 210, E 211, E 212 in E 213 nadomestijo z naslednjim:

„E 200–202	sorbinska kislina in kalijev sorbat (preglednica 2 dela 6)	vse arome	1 500 mg/kg (posamezno ali v kombinaciji, izraženo kot prosta kislina) v aromah“
E 210	benzojska kislina		
E 211	natrijev benzoat		
E 212	kalijev benzoat		
E 213	kalcijev benzoat		

- (c) v delu 6 (Opredelitve skupin aditivov za živila za namene delov 1 do 5) se preglednica 2 (Sorbinska kislina – sorbat) nadomesti z naslednjim:

„Preglednica 2

Sorbinska kislina – kalijev sorbat

E-številka	Ime
E 200	sorbinska kislina
E 202	kalijev sorbat“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/99**z dne 22. januarja 2018****o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2015/2378, kar zadeva obliko in pogoje sporočanja letne ocene učinkovitosti avtomatične izmenjave podatkov in seznama statističnih podatkov, ki jih morajo predložiti države članice za namene ocene Direktive Sveta 2011/16/EU**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2011/16/EU z dne 15. februarja 2011 o upravnem sodelovanju na področju obdavčevanja in razveljavitvi Direktive 77/799/ES ⁽¹⁾ ter zlasti člena 23(3) in (4) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) člen 23(3) Direktive 2011/16/EU določa letno oceno učinkovitosti avtomatične izmenjave podatkov, ki jih morajo države članice sporočiti Komisiji,
- (2) člen 23(4) Direktive 2011/16/EU določa seznam statističnih podatkov, ki jih morajo države članice predložiti za namene ocenjevanja te direktive,
- (3) Ta seznam ne vključuje statističnih podatkov, kar zadeva obvezno izmenjavo podatkov v skladu s členom 8a Direktive 2011/16/EU, ker bo take podatke zbrala Komisija iz osrednje podatkovne zbirke, ki je bila vzpostavljena v skladu s členom 21(5) Direktive 2011/16/EU,
- (4) Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2015/2378 ⁽²⁾ bi bilo zato treba ustrezno spremeniti,
- (5) ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za upravno sodelovanje pri obdavčevanju –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Spremembe Izvedbene uredbe (EU) 2015/2378**

Izvedbena uredba (EU) 2015/2378 se spremeni:

- (1) vstavita se naslednja člena 2c in 2d:

„Člen 2c

Oblika in pogoji za sporočanje letne ocene

1. Oblika za sporočanje letne ocene učinkovitosti avtomatične izmenjave podatkov in doseženih praktičnih rezultatov v skladu s členom 23(3) Direktive 2011/16/EU je določena v Prilogi VIII k tej uredbi.

2. Države članice vsako leto do 1. aprila Komisiji z elektronskimi sredstvi sporočijo letno oceno, pri čemer uporabijo obrazec iz odstavka 1. V oceni je zajeto obdobje prejšnjega koledarskega leta.

⁽¹⁾ UL L 64, 11.3.2011, str. 1.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2378 z dne 15. decembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Direktive Sveta 2011/16/EU o upravnem sodelovanju na področju obdavčevanja in razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) št. 1156/2012 (UL L 332, 18.12.2015, str. 19).

Člen 2d**Seznam statističnih podatkov**

1. Seznam statističnih podatkov, ki so v skladu s členom 23(4) Direktive 2011/16/EU potrebni za vse oblike upravnega sodelovanja, razen obvezne avtomatične izmenjave podatkov, je določen v Prilogi IX k tej uredbi.

Seznam statističnih podatkov, ki so v skladu s členom 8(1) Direktive 2011/16/EU potrebni za obvezno avtomatično izmenjavo podatkov, je določen v Prilogi X k tej uredbi.

Seznam statističnih podatkov, ki so v skladu s členom 8(3a) Direktive 2011/16/EU potrebni za obvezno avtomatično izmenjavo podatkov, je določen v Prilogi XI k tej uredbi.

Seznam statističnih podatkov, ki so v skladu s členom 8aa Direktive 2011/16/EU potrebni za obvezno avtomatično izmenjavo podatkov, je določen v Prilogi XII k tej uredbi.

2. Države članice vsako leto do 1. aprila Komisiji z elektronskimi sredstvi sporočijo statistične podatke o vseh oblikah upravnega sodelovanja, razen obvezne avtomatične izmenjave podatkov, v skladu s seznamom iz Priloge IX, kar zadeva prejšnje koledarsko leto.

3. Države članice vsako leto do 1. novembra Komisiji z elektronskimi sredstvi sporočijo statistične podatke o obvezni avtomatični izmenjavi podatkov v skladu s seznamom iz Priloge X, Priloge XI in Priloge XII.“

(2) Priloge VIII, IX, X, XI in XII se dodajo, kakor je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2**Začetek veljavnosti in uporaba**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. januarja 2018

Za Komisijo

Predsednik

Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

Izvedbeni uredbi (EU) 2015/2378 se dodajo naslednje priloge:

„PRILOGA VIII

Obrazec iz člena 2c

Oblika sporočanja v skladu s členom 23(3) Direktive 2011/16/EU zajema naslednje informacije:

- identifikacija države članice, ki odgovarja na vprašalnik,
- razpoložljivost podatkov v državi članici,
- spremljanje, ali so bile posredovane letne dvostranske povratne informacije v skladu s členom 14(2),
- učinkovitost avtomatične izmenjave podatkov:
 - obdelava prejetih podatkov in glavna splošna zaznana tehnična vprašanja (IT),
 - kakovost prejetih podatkov, ki vsebujejo identifikacijo prejemnikov/strank; vprašanja v zvezi z vsebino prejetih podatkov in povezani predlogi,
 - skladna uporaba in učinkovitost, vključno z načelno uporabnostjo podatkov; dejanska in prihodnja uporaba podatkov; uporaba podatkov glede na davčno področje; upravno sodelovanje, ki ga spodbuja uporaba prejetih podatkov,
 - doseženi praktični rezultati, ki vsebujejo skupni izid (vključno s posebnimi projekti); specifičen izid posebnih projektov; upravni in drugi ustrezni stroški za razvoj in izvajanje avtomatične izmenjave podatkov; upravni stroški za ponavljajoče se operacije avtomatične izmenjave podatkov; drugi ustrezni stroški za operacije izpolnjevanja davčnih obveznosti; pozitivne in negativne izkušnje; glavni vidiki, ki privedejo do sporov in sodnih postopkov,
 - stopnja uspeha, kar zadeva obveznost sporočanja poročil po državah zadevnim državam članicam (število poročil po državah, ki so bila prejeta od davčnih organov drugih držav članic / število poročil po državah, ki se pričakujejo od davčnih organov drugih držav članic),
 - stopnja skladnosti poročevalcev, kar zadeva obveznost predložitve poročil po državah (število prejetih poročil po državah / število poročil po državah, ki se pričakujejo),
 - seznam vseh jurisdikcij, kjer imajo sedež krovni matični subjekti poročevalcev s sedežem v Uniji, vendar pa popolna poročila po državah niso bila predložena ali izmenjana.

PRILOGA IX

Seznam iz člena 2d

Statistični podatki, ki so v skladu s členom 23(4) Direktive 2011/16/EU potrebni za vse oblike upravnega sodelovanja, razen obvezne avtomatične izmenjave podatkov, zajemajo naslednje podatke:

- identifikacija države članice,
- leto,
- del A: statistični podatki o izmenjavi podatkov za vsako državo članico posebej
 - o izmenjavi podatkov na zaprosilo (členi 5, 6, 7 Direktive 2011/16/EU):
 - število poslanih zaprosil,
 - število prejetih odgovorov,
 - število popolnih odgovorov, prejetih v šestih mesecih,
 - število odgovorov, za katere so bili podatki (v celoti ali deloma) prejeti v dveh mesecih,

- število prejetih zaprosil,
- število poslanih odgovorov,
- število zavrnitev na podlagi člena 17 Direktive 2011/16/EU;
- o izmenjavi podatkov na lastno pobudo (člena 9 in 10 Direktive 2011/16/EU):
 - število poslanih izmenjav na lastno pobudo,
 - število prejetih izmenjav na lastno pobudo,
 - število poslanih davčnih stališč s čezmejnimi učinkom,
 - število prejetih davčnih stališč s čezmejnimi učinkom,
 - število poslanih enostranskih vnaprejšnjih cenovnih sporazumov,
 - število prejetih enostranskih vnaprejšnjih cenovnih sporazumov;
- del B: statistični podatki o drugih oblikah upravnega sodelovanja
 - o prisotnosti v upravnih uradih in udeležbi v administrativnih preiskavah (člen 11 Direktive 2011/16/EU):
 - število prisotnosti v upravnih uradih in udeležba v administrativnih preiskavah;
 - o sočasnih pregledih (člen 12 Direktive 2011/16/EU):
 - število sočasnih pregledov, ki jih je država članica uvedla,
 - število sočasnih pregledov, pri katerih je država članica sodelovala;
 - o zaprosilih za vročitev (člen 13 Direktive 2011/16/EU):
 - število poslanih zaprosil za vročitev,
 - število prejetih zaprosil za vročitev;
 - o povratnih informacijah (člen 14 Direktive 2011/16/EU):
 - število poslanih zaprosil za povratne informacije,
 - število prejetih povratnih informacij,
 - število prejetih zaprosil za povratne informacije;
 - število poslanih povratnih informacij;
- del C: statistični podatki o ocenjenih dodatnih prihodkih ali povečanju odmerjenih davkov, ki izhajajo iz upravnega sodelovanja. Podatki iz tega dela niso obvezni:
 - izhajajo iz izmenjave podatkov na zaprosilo,
 - izhajajo iz izmenjave informacij na lastno pobudo,
 - so posledica sočasnih pregledov,
 - zajemajo skupni znesek in število zadev.

PRILOGA X

Seznam iz člena 2d

Statistični podatki, ki so v skladu s členom 23(4) Direktive 2011/16/EU potrebni za obvezno avtomatično izmenjavo podatkov in se nanašajo na kategorije prihodkov in kapitala iz člena 8(1) te direktive, zajemajo naslednje podatke:

- za vse kategorije prihodkov in kapitala iz člena 8(1) Direktive 2011/16/EU: statistične podatke o sporočilu in davčnem zavezancu;
- v primeru dohodkov iz zaposlitve in plačil direktorjem: statistične podatke o sporočilu in prejemniku, sporočilu in izplačevalcu, prejemniku in njegovem razmerju, izplačevalcu in njegovem razmerju, prejemniku in dohodkih;

- v primeru pokojnin: statistične podatke o sporočilu in prejemniku, sporočilu in izplačevalcu, prejemniku, izplačevalcu, shemi in dohodkih;
- v primeru produktov življenjskega zavarovanja: statistične podatke o sporočilu in polici, polici na splošno, dogodku;
- v primeru lastništva nepremičnin in iz njih izhajajočih dohodkov: statistične podatke o sporočilu in stranki, stranki na splošno, količini in vrednosti lastnine, količini in vrednosti transakcije, količini in vrednosti posojila, količini in vrednosti pravice do dohodkov;
- v primeru statusnega sporočila: statistične podatke o statusnem sporočilu, napaki statusnega sporočila;
- v primeru sporočil brez podatkov: statistične podatke o sporočilih brez podatkov.

PRILOGA XI

Seznam iz člena 2d

Statistični podatki, ki so v skladu s členom 8(3a) Direktive 2011/16/EU potrebni za obvezno avtomatično izmenjavo podatkov, v skladu s členom 23(4) te direktive zajemajo naslednje podatke:

- za vsako sporočilo posebej: statistične podatke o državi izvora in namembni državi, skupnem številu zapisov, skupnih zneskih plačil;
- za vsako državo izvora posebej: statistične podatke o skupnem številu poročevalskih finančnih institucij, skupnih zneskih plačil;
- za vsak posamezen račun posebej: statistične podatke o številu imetnikov računa, vrsti plačil, zneskih glede na vrsto plačil;
- za vsak račun posebej: statistične podatke o vrsti imetnika računa, davčni identifikacijski številki ali drugi enakovredni oznaki imetnika računa, državi rezidentstva imetnika računa, fizični osebi kot imetniku računa, zaprtem računu, mirujočem računu;
- za vsakega imetnika računa: statistične podatke o vrsti obvladujoče osebe, davčni identifikacijski številki ali drugi enakovredni oznaki obvladujoče osebe, državi rezidentstva obvladujoče osebe, fizični osebi kot obvladujoči osebi.

PRILOGA XII

Seznam iz člena 2d

Statistični podatki, ki so v skladu s členom 8aa Direktive 2011/16/EU potrebni za obvezno avtomatično izmenjavo podatkov, v skladu s členom 23(4) te direktive zajemajo naslednje podatke:

- število poročil po državah, prejetih od poročevalcev,
 - število poročil po državah, ki se pričakujejo od poročevalcev, vendar niso bila prejeta ali pa je bilo predloženo le delno poročilo, razčlenitev po jurisdikcijah krovnih matičnih subjektov,
 - število poročil po državah, vzajemno prejetih od držav članic,
 - število poročil po državah, ki se pričakujejo, vendar niso bila vzajemno prejeta od držav članic,
 - število poročil po državah, vzajemno poslanih državam članicam.“
-

DIREKTIVE

IZVEDBENA DIREKTIVA KOMISIJE (EU) 2018/100

z dne 22. januarja 2018

o spremembi direktiv 2003/90/ES in 2003/91/ES o določitvi izvedbenih ukrepov za člen 7 Direktive Sveta 2002/53/ES oziroma člen 7 Direktive Sveta 2002/55/ES glede lastnosti, ki morajo biti zajete kot minimum pri preskušanju, in minimalnih pogojev za preskušanje nekaterih sort kmetijskih rastlin in zelenjadnic

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/53/ES z dne 13. junija 2002 o skupnem katalogu sort poljščin⁽¹⁾ ter zlasti člena 7(2)(a) in (b) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/55/ES z dne 13. junija 2002 o trženju semena zelenjadnic⁽²⁾ ter zlasti člena 7(2)(a) in (b) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktivi Komisije 2003/90/ES⁽³⁾ in 2003/91/ES⁽⁴⁾ sta bili sprejeti za zagotovitev, da sorte iz nacionalnih katalogov držav članic izpolnjujejo protokole, ki jih je določil Urad skupnosti za rastlinske sorte (CPVO) glede lastnosti, ki morajo biti zajete kot minimum pri preskušanju različnih vrst, in minimalnih pogojev za preskušanje sort, če so bile takšni protokoli oblikovani. Za sorte, ki niso zajete v protokole Urada Skupnosti za rastlinske sorte, navedeni direktivi določata uporabo smernic Mednarodne zveze za varstvo novih sort rastlin (UPOV).
- (2) Od zadnje spremembe direktiv 2003/90/ES in 2003/91/ES z Izvedbeno direktivo Komisije (EU) 2016/1914⁽⁵⁾ sta Urad Skupnosti za rastlinske sorte in Mednarodna zveza za varstvo novih sort rastlin oblikovala dodatne protokole in smernice ter obstoječe posodobila.
- (3) Direktivi 2003/90/ES in 2003/91/ES bi zato bilo treba ustrezno spremeniti.
- (4) Ukrepi iz te direktive so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Prilogi I in II k Direktivi 2003/90/ES se nadomestita z besedilom iz dela A Priloge k tej direktivi.

⁽¹⁾ UL L 193, 20.7.2002, str. 1.

⁽²⁾ UL L 193, 20.7.2002, str. 33.

⁽³⁾ Direktiva Komisije 2003/90/ES z dne 6. oktobra 2003 o določitvi podrobnih pravil za člen 7 Direktive Sveta 2002/53/ES glede lastnosti, ki morajo biti zajete kot minimum pri preskušanju, in minimalnih pogojev za preskušanje nekaterih sort kmetijskih rastlin (UL L 254, 8.10.2003, str. 7).

⁽⁴⁾ Direktiva Komisije 2003/91/ES z dne 6. oktobra 2003 o določitvi izvedbenih ukrepov za člen 7 Direktive Sveta 2002/55/ES glede lastnosti, ki morajo biti zajete kot minimum pri preizkušanju, in minimalnih pogojev za preizkušanje določenih sort zelenjadnic (UL L 254, 8.10.2003, str. 11).

⁽⁵⁾ Izvedbena direktiva Komisije (EU) 2016/1914 z dne 31. oktobra 2016 o spremembi direktiv 2003/90/ES in 2003/91/ES o določitvi izvedbenih ukrepov za člen 7 Direktive Sveta 2002/53/ES oz. člen 7 Direktive Sveta 2002/55/ES glede lastnosti, ki morajo biti zajete kot minimum pri preskušanju, in minimalnih pogojev za preskušanje nekaterih sort kmetijskih rastlin in zelenjadnic (UL L 296, 1.11.2016, str. 7).

Člen 2

Prilogi k Direktivi 2003/91/ES se nadomestita z besedilom iz dela B Priloge k tej direktivi.

Člen 3

Za preskušanja, ki se začnejo pred 1. septembrom 2018, lahko države članice uporabljajo direktivi 2003/90/ES in 2003/91/ES v različicah, ki sta se uporabljali, preden sta bili spremenjeni s to direktivo.

Člen 4

Države članice najpozneje do 31. avgusta 2018 sprejmejo in objavijo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo. Besedila navedenih predpisov nemudoma sporočijo Komisiji.

Navedene predpise uporabljajo od 1. septembra 2018.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

Člen 5

Ta direktiva začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 6

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 22. januarja 2018

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA

DEL A

„PRILOGA I

Seznam vrst iz člena 1(2)(a), ki morajo biti skladne s tehničnimi protokoli CPVO ⁽¹⁾

Znanstveno ime	Splošno ime	Protokol CPVO
<i>Festuca arundinacea</i> Schreb.	trstikasta bilnica	TP 39/1 z dne 1.10.2015
<i>Festuca filiformis</i> Pourr.	tankolistna ovčja bilnica	TP 67/1 z dne 23.6.2011
<i>Festuca ovina</i> L.	ovčja bilnica	TP 67/1 z dne 23.6.2011
<i>Festuca pratensis</i> Huds.	travniška bilnica	TP 39/1 z dne 1.10.2015
<i>Festuca rubra</i> L.	rdeča bilnica	TP 67/1 z dne 23.6.2011
<i>Festuca trachyphylla</i> (Hack.) Krajina	raskavolistna bilnica	TP 67/1 z dne 23.6.2011
<i>Lolium multiflorum</i> Lam.	mnogocvetna (laška) ljuljka	TP 4/1 z dne 23.6.2011
<i>Lolium perenne</i> L.	trpežna (angleška) ljuljka	TP 4/1 z dne 23.6.2011
<i>Lolium × hybridum</i> Hausskn.	oldenburška (skrižana) ljuljka	TP 4/1 z dne 23.6.2011
<i>Pisum sativum</i> L.	krmni grah	TP 7/2 rev. 2 z dne 15.3.2017
<i>Poa pratensis</i> L.	travniška latovka	TP 33/1 z dne 15.3.2017
<i>Vicia sativa</i> L.	navadna grašica	TP 32/1 z dne 19.4.2016
<i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb.	podzemna koleraba	TP 89/1 z dne 11.3.2015
<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.	oljna redkev	TP 178/1 z dne 15.3.2017
<i>Brassica napus</i> L.	švedska repica	TP 36/2 z dne 16.11.2011
<i>Cannabis sativa</i> L.	konoplja	TP 276/1 z dne 28.11.2012
<i>Glycine max</i> (L.) Merr.	soja	TP 80/1 z dne 15.3.2017
<i>Gossypium</i> spp.	bombaž	TP 88/1 z dne 19.4.2016
<i>Helianthus annuus</i> L.	sončnica	TP 81/1 z dne 31.10.2002
<i>Linum usitatissimum</i> L.	lan/laneno seme	TP 57/2 z dne 19.3.2014
<i>Sinapis alba</i> L.	bela gorjušica	TP 179/1 z dne 15.3.2017
<i>Avena nuda</i> L.	mali goli oves	TP 20/2 z dne 1.10.2015
<i>Avena sativa</i> L. (vključuje <i>A. byzantina</i> K. Koch)	navadni oves in sredozemski oves	TP 20/2 z dne 1.10.2015
<i>Hordeum vulgare</i> L.	ječmen	TP 19/4 z dne 1.10.2015
<i>Oryza sativa</i> L.	riž	TP 16/3 z dne 1.10.2015
<i>Secale cereale</i> L.	rž	TP 58/1 z dne 31.10.2002
<i>xTriticosecale</i> Wittm. ex A. Camus	hibridi, ki izhajajo iz križanja vrst iz rodu <i>Triticum</i> z vrstami iz rodu <i>Secale</i>	TP 121/2 rev. 1 z dne 16.2.2011
<i>Triticum aestivum</i> L.	pšenica	TP 3/4 rev. 2 z dne 16.2.2011
<i>Triticum durum</i> Desf.	pšenica durum	TP 120/3 z dne 19.3.2014
<i>Zea mays</i> L.	koruza	TP 2/3 z dne 11.3.2010
<i>Solanum tuberosum</i> L.	krompir	TP 23/3 z dne 15.3.2017

⁽¹⁾ Besedilo teh protokolov je na voljo na spletni strani CPVO (www.cpvo.europa.eu).

PRILOGA II

Seznam vrst iz člena 1(2)(b), ki morajo biti skladne s smernicami za preskušanje UPOV ⁽¹⁾

Znanstveno ime	Splošno ime	Smernica UPOV
<i>Beta vulgaris</i> L.	krmna pesa	TG/150/3 z dne 4.11.1994
<i>Agrostis canina</i> L.	pasja šopulja	TG/30/6 z dne 12.10.1990
<i>Agrostis gigantea</i> Roth.	orjaška šopulja	TG/30/6 z dne 12.10.1990
<i>Agrostis stolonifera</i> L.	plazeča šopulja	TG/30/6 z dne 12.10.1990
<i>Agrostis capillaris</i> L.	lasasta šopulja	TG/30/6 z dne 12.10.1990
<i>Bromus catharticus</i> Vahl	čistilna stoklasa	TG/180/3 z dne 4.4.2001
<i>Bromus sitchensis</i> Trin.	aljaška šopulja	TG/180/3 z dne 4.4.2001
<i>Dactylis glomerata</i> L.	pasja trava	TG/31/8 z dne 17.4.2002
<i>xFestulolium</i> Asch. et Graebn.	hibridi, ki izhajajo iz križanja vrst iz rodu <i>Festuca</i> z vrstami iz rodu <i>Lolium</i>	TG/243/1 z dne 9.4.2008
<i>Phleum nodosum</i> L.	kolenčasti mačji rep	TG/34/6 z dne 7.11.1984
<i>Phleum pratense</i> L.	mačji rep	TG/34/6 z dne 7.11.1984
<i>Lotus corniculatus</i> L.	navadna nokota	TG/193/1 z dne 9.4.2008
<i>Lupinus albus</i> L.	beli volčji bob	TG/66/4 z dne 31.3.2004
<i>Lupinus angustifolius</i> L.	ozkolistni volčji bob	TG/66/4 z dne 31.3.2004
<i>Lupinus luteus</i> L.	rumeni volčji bob	TG/66/4 z dne 31.3.2004
<i>Medicago doliata</i> Carmign.	bodičastoplodna meteljka	TG/228/1 z dne 5.4.2006
<i>Medicago italica</i> (Mill.) Fiori	laška meteljka	TG/228/1 z dne 5.4.2006
<i>Medicago littoralis</i> Rohde ex Loisel.	obalna meteljka	TG/228/1 z dne 5.4.2006
<i>Medicago lupulina</i> L.	hmeljna meteljka	TG/228/1 z dne 5.4.2006
<i>Medicago murex</i> Willd.	okrogloplodna meteljka	TG/228/1 z dne 5.4.2006
<i>Medicago polymorpha</i> L.	mnogolična meteljka	TG/228/1 z dne 5.4.2006
<i>Medicago rugosa</i> Desr.	nagubanoplodna meteljka	TG/228/1 z dne 5.4.2006
<i>Medicago sativa</i> L.	lucerna	TG/6/5 z dne 6.4.2005
<i>Medicago scutellata</i> (L.) Mill.	ščitastoplodna meteljka	TG/228/1 z dne 5.4.2006
<i>Medicago truncatula</i> Gaertn.	trnata meteljka	TG/228/1 z dne 5.4.2006
<i>Medicago × varia</i> T. Martyn	pisana meteljka	TG/6/5 z dne 6.4.2005
<i>Trifolium pratense</i> L.	črna detelja	TG/5/7 z dne 4.4.2001
<i>Trifolium repens</i> L.	bela (plazeča) detelja	TG/38/7 z dne 9.4.2003
<i>Vicia faba</i> L.	krmni bob	TG/8/6 z dne 17.4.2002
<i>Arachis hypogaea</i> L.	zemeljski orešček/arašid	TG/93/4 z dne 9.4.2014
<i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs	oljna repica	TG/185/3 z dne 17.4.2002
<i>Carthamus tinctorius</i> L.	žafanika (barvilni rumenik)	TG/134/3 z dne 12.10.1990
<i>Papaver somniferum</i> L.	mak	TG/166/4 z dne 9.4.2014
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	sirek	TG/122/4 z dne 25.3.2015
<i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf.	sudanski sirek	TG 122/4 z dne 25.3.2015
<i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench × <i>Sorghum sudanense</i> (Piper) Stapf	hibridi, ki izhajajo iz križanja <i>Sorghum bicolor</i> s <i>Sorghum sudanense</i>	TG 122/4 z dne 25.3.2015 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Besedilo teh smernic je na voljo na spletni strani UPOV (www.upov.int).

DEL B

„PRILOGA I

Seznam vrst iz člena 1(2)(a), ki morajo biti skladne s protokoli za preskušanje CPVO ⁽¹⁾

Znanstveno ime	Splošno ime	Protokol CPVO
<i>Allium cepa</i> L. (skupina čebul)	čebula	TP 46/2 z dne 1.4.2009
<i>Allium cepa</i> L. (skupina <i>Aggregatum</i>)	šalotka	TP 46/2 z dne 1.4.2009
<i>Allium fistulosum</i> L.	zimski luk	TP 161/1 z dne 11.3.2010
<i>Allium porrum</i> L.	por	TP 85/2 z dne 1.4.2009
<i>Allium sativum</i> L.	česen	TP 162/1 z dne 25.3.2004
<i>Allium schoenoprasum</i> L.	drobnjak	TP 198/2 z dne 11.3.2015
<i>Apium graveolens</i> L.	belušna zelena	TP 82/1 z dne 13.3.2008
<i>Apium graveolens</i> L.	gomoljna zelena	TP 74/1 z dne 13.3.2008
<i>Asparagus officinalis</i> L.	špargelj	TP 130/2 z dne 16.2.2011
<i>Beta vulgaris</i> L.	rdeča pesa, vključno s cheltenhamsko peso	TP 60/1 z dne 1.4.2009
<i>Beta vulgaris</i> L.	mangold	TP 106/1 z dne 11.3.2015
<i>Brassica oleracea</i> L.	kodrolistni ohrovt	TP 90/1 z dne 16.2.2011
<i>Brassica oleracea</i> L.	cvetača	TP 45/2 rev. z dne 15.3.2017
<i>Brassica oleracea</i> L.	brokoli ali kalabrijski brokoli	TP 151/2 rev. z dne 15.3.2017
<i>Brassica oleracea</i> L.	brstični ohrovt	TP 54/2 rev. z dne 15.3.2017
<i>Brassica oleracea</i> L.	kolerabica	TP 65/1 rev. z dne 15.3.2017
<i>Brassica oleracea</i> L.	ohrovt, belo zelje in rdeče zelje	TP 48/3 rev. z dne 15.3.2017
<i>Brassica rapa</i> L.	kitajski kapus	TP 105/1 z dne 13.3.2008
<i>Capsicum annuum</i> L.	čili ali poper	TP 76/2 rev. z dne 15.3.2017
<i>Cichorium endivia</i> L.	kodrolistna endivija in endivija eskariol	TP 118/3 z dne 19.3.2014
<i>Cichorium intybus</i> L.	industrijska cikorijska	TP 172/2 z dne 1.12.2005
<i>Cichorium intybus</i> L.	korenasti radič	TP 173/1 z dne 25.3.2004
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai	lubenica	TP 142/2 z dne 19.3.2014
<i>Cucumis melo</i> L.	melona	TP 104/2 z dne 21.3.2007
<i>Cucumis sativus</i> L.	kumara in kumarice za vlaganje	TP 61/2 z dne 13.3.2008
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	navadna buča	TP 155/1 z dne 11.3.2015
<i>Cucurbita pepo</i> L.	vrtna buča ali bučka	TP 119/1 rev. z dne 19.3.2014
<i>Cynara cardunculus</i> L.	artičoka in kardij	TP 184/2 z dne 27.2.2013
<i>Daucus carota</i> L.	korenje in krmno korenje	TP 49/3 z dne 13.3.2008
<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	komarček	TP 183/1 z dne 25.3.2004
<i>Lactuca sativa</i> L.	solata	TP 13/5 rev. 2 z dne 15.3.2017
<i>Solanum lycopersicum</i> L.	paradižnik	TP 44/4 rev. 2 z dne 19.4.2016
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill	peteršilj	TP 136/1 z dne 21.3.2007
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	turški (laški) fižol	TP 9/1 z dne 21.3.2007

⁽¹⁾ Besedilo teh protokolov je na voljo na spletni strani CPVO (www.cpvo.europa.eu).

Znanstveno ime	Splošno ime	Protokol CPVO
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	navadni fižol in visoki fižol	TP 12/4 z dne 27.2.2013
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	oglatozrnati grah, okroglozrnati grah in sladkorni grah	TP 7/2 rev. 2 z dne 15.3.2017
<i>Raphanus sativus</i> L.	redkvica, vrtna redkev	TP 64/2 rev. z dne 11.3.2015
<i>Rheum rhabarbarum</i> L.	rabarbara	TP 62/1 z dne 19.4.2016
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	črni koren (navadni gadnjak)	TP 116/1 z dne 11.3.2015
<i>Solanum melongena</i> L.	jajčevce	TP 117/1 z dne 13.3.2008
<i>Spinacia oleracea</i> L.	špinača	TP 55/5 rev. 2 z dne 15.3.2017
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	navadni motovilec	TP 75/2 z dne 21.3.2007
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	bob	TP Broadbean/1 z dne 25.3.2004
<i>Zea mays</i> L. (partim)	sladka koruza in pokovka	TP 2/3 z dne 11.3.2010
<i>Solanum lycopersicum</i> L. × <i>Solanum habrochaites</i> S. Knapp & D.M. Spooner; <i>Solanum lycopersicum</i> L. × <i>Solanum peruvianum</i> (L.) Mill.; <i>Solanum lycopersicum</i> L. × <i>Solanum cheesmaniae</i> (L. Ridley) Fosberg	paradižnikove podlage	TP 294/1 rev. 2 z dne 15.3.2017
<i>Cucurbita maxima</i> × <i>Cucurbita moschata</i>	medvrstni hibridi <i>Cucurbita maxima</i> Duch. × <i>Cucurbita moschata</i> Duch. za uporabo kot podlage	TP 311/1 z dne 15.3.2017

PRILOGA II

Seznam vrst iz člena 1(2)(b), ki morajo biti skladne s smernicami za preskušanje UPOV ⁽¹⁾

Znanstveno ime	Splošno ime	Smernica UPOV
<i>Brassica rapa</i> L.	strniščna repa	TG/37/10 z dne 4.4.2001
<i>Cichorium intybus</i> L.	listnati ali glavni radič	TG/154/4 z dne 5.4.2017 ^a

⁽¹⁾ Besedilo teh smernic je na voljo na spletni strani UPOV (www.upov.int).

SKLEPI

SKLEP SVETA (SZVP) 2018/101

z dne 22. januarja 2018

o spodbujanju učinkovitega nadzora nad izvozom orožja

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti členov 28(1) in 31(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V evropski varnostni strategiji, ki jo je sprejel Evropski svet 12. decembra 2003, je predstavljenih pet glavnih izzivov, s katerimi se sooča Unija: terorizem, širjenje orožja za množično uničevanje, regionalni konflikti, nezmožnost delovanja države in organizirani kriminal. Pri štirih od teh petih izzivov so posledice nenadzorovanega prometa s konvencionalnim orožjem osrednjega pomena. V tej strategiji je poudarjen pomen nadzora nad izvozom orožja za zaježitev njegovega širjenja. Nova globalna strategija za zunanjo in varnostno politiko Unije z naslovom „Skupna vizija, enotno ukrepanje: močnejša Evropa,“ ki jo je visoki predstavnik predstavil 28. junija 2016, potrjuje, da Unija podpira splošno uporabo, dosledno izvajanje in izvrševanje večstranskih pogodb in sistemov za razoroževanje, neširjenje in nadzor nad oborožitvijo.
- (2) Unija je 5. junija 1998 sprejela politično zavezujoč kodeks ravnanja glede izvoza orožja, v katerem so določena skupna merila za urejanje zakonitega trgovanja s konvencionalnim orožjem.
- (3) V strategiji Unije za boj proti nedovoljenemu kopičenju osebnega in lahkega orožja (SALW) in pripadajočega streliva ter trgovini z njimi, ki jo je Evropski svet sprejel 15. in 16. decembra 2005, je določeno, da se Unija na regionalni in mednarodni ravni zavzema za strožji nadzor nad izvozom in za spodbujanje meril iz kodeksa ravnanja glede izvoza orožja, med drugim tako, da tretjim državam pomaga pri snovanju zadevne nacionalne zakonodaje in spodbujanju ukrepov za večjo preglednost.
- (4) Kodeks ravnanja glede izvoza orožja je bil 8. decembra 2008 nadomeščen s Skupnim stališčem Sveta 2008/944/SZVP ⁽¹⁾, v katerem je določenih osem meril, na podlagi katerih se ocenjujejo vloge za izvoz konvencionalnega orožja. Vključuje tudi mehanizem obveščanja in posvetovanja o zavrnitvah izvoza orožja ter ukrepe za zagotavljanje preglednosti, kot je objava letnih poročil EU o izvozu orožja. Več tretjih držav se je pridružilo Skupnemu stališču 2008/944/SZVP.
- (5) V členu 11 Skupnega stališča 2008/944/SZVP je navedeno, da si države članice močno prizadevajo, da bi druge države, ki izvažajo vojaško tehnologijo ali opremo, spodbudile k upoštevanju meril iz navedenega skupnega stališča.
- (6) Pogodbo o trgovini z orožjem (PTO) je Generalna skupščina ZN sprejela aprila 2013, veljati pa je začela 24. decembra 2014. Cilj pogodbe je krepitev preglednosti in odgovornosti pri trgovini z orožjem. Podobno kot v Skupnem stališču 2008/944/SZVP je v PTO določenih več meril za ocenjevanje tveganja, na podlagi katerih je treba oceniti izvoz orožja. Unija konkretno podpira učinkovito izvajanje in splošno uporabo PTO prek svojih posebnih programov, sprejetih v skladu s Sklepom Sveta 2013/768/SZVP ⁽²⁾ in Sklepom Sveta (SZVP) 2017/915 ⁽³⁾. V okviru teh programov se več tretjim državam na njihovo prošnjo pomaga pri krepitvi sistema nadzora nad prenosom orožja v skladu z zahtevami iz pogodbe.

⁽¹⁾ Skupno stališča Sveta 2008/944/SZVP z dne 8. decembra 2008, ki opredeljuje skupna pravila glede nadzora izvoza vojaške tehnologije in opreme (UL L 335, 13.12.2008, str. 99).

⁽²⁾ Sklep Sveta 2013/768/SZVP z dne 16. decembra 2013 o delovanju EU v podporo izvajanju Pogodbe o trgovini z orožjem v okviru evropske varnostne strategije (UL L 341, 18.12.2013, str. 56).

⁽³⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2017/915 z dne 29. maja 2017 o dejavnostih ozaveščanja Unije v podporo izvajanju Pogodbe o trgovini z orožjem (UL L 139, 30.5.2017, str. 38).

- (7) Zato je pomembno zagotoviti dopolnjevanje med dejavnostmi ozaveščanja in pomoči, določenimi v tem sklepu, ter tistimi iz Sklepa (SZVP) 2017/915.
- (8) Dejavnosti Unije za spodbujanje učinkovitega in preglednega nadzora nad izvozom orožja se razvijajo od leta 2008 na podlagi Skupnega ukrepa 2008/230/SZVP ⁽¹⁾ ter sklepov Sveta 2009/1012/SZVP ⁽²⁾ in 2012/711/SZVP ⁽³⁾ in Sklepa Sveta (SZVP) 2015/2309 ⁽⁴⁾. Že izvedene dejavnosti zlasti podpirajo nadaljnje regionalno sodelovanje, povečano preglednost in večjo odgovornost v skladu z načeli iz Skupnega stališča 2008/944/SZVP in v njem določenimi merili za ocenjevanje tveganja. Zadevne dejavnosti so že od nekdaj namenjene tretjim državam vzhodnega in južnega sosedstva Unije.
- (9) Unija je v zadnjih letih zagotavljala pomoč tudi za izboljšanje nadzora nad izvozom blaga z dvojno rabo v tretjih državah, zato bi bilo treba zagotoviti učinkovito usklajevanje med dejavnostmi nadzora nad izvozom orožja, ki jih zajema ta sklep, in navedenimi dejavnostmi nadzora nad izvozom blaga z dvojno rabo.
- (10) Svet je tehnično izvajanje sklepov 2009/1012/SZVP in 2012/711/SZVP ter Sklepa (SZVP) 2015/2309 poveril nemškemu zveznemu uradu za gospodarske zadeve in nadzor nad izvozom (v nadaljnjem besedilu: urad BAFA). Urad BAFA je tudi izvajalska agencija za projekte, ki podpirajo učinkovito izvajanje PTO v skladu s Sklepom 2013/768/SZVP in Sklepom (SZVP) 2017/915. Urad BAFA je pristojna agencija za nadzor nad orožjem ene države članice EU in svoje ključne pristojnosti deli z drugimi državami, ob tem pa razvija obsežno strokovno znanje in izkušnje o dejavnostih ozaveščanja –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Zaradi spodbujanja miru in varnosti ter v skladu z evropsko varnostno strategijo si Unija prizadeva za doseg naslednjih ciljev:

- (a) spodbujanje učinkovitega nadzora nad izvozom orožja s strani tretjih držav v skladu z načeli iz Skupnega stališča 2008/944/SZVP in PTO ter po potrebi prizadevanje za dopolnjevanje in sinergije s projekti pomoči Unije na področju nadzora nad izvozom blaga z dvojno rabo;
- (b) podpiranje prizadevanj tretjih držav na nacionalni in regionalni ravni, da bi trgovina s konvencionalnim orožjem postala bolj odgovorna in pregledna, ter obvladovanje tveganja, ki ga pomeni preusmerjanje orožja k nepooblaščenim uporabnikom.

2. Unija si za doseg ciljev iz odstavka 1 prizadeva z naslednjimi projektnimi dejavnostmi:

- (a) v tretjih državah nadaljnje spodbujanje meril in načel iz Skupnega stališča 2008/944/SZVP in PTO, gradeč na uspehih, doseženih pri izvajanju Sklepa (SZVP) 2015/2309, sklepov 2012/711/SZVP in 2009/1012/SZVP ter Skupnega ukrepa 2008/230/SZVP;
- (b) pomoč tretjim državam pri pripravi, posodabljanju oziroma izvajanju ustreznih zakonodajnih in upravnih ukrepov, katerih cilj je doseči učinkovit sistem nadzora nad izvozom konvencionalnega orožja;
- (c) pomoč državam upravičenkam pri usposabljanju uradnikov, pristojnih za izdajo izvoznih dovoljenj, in nadzornih uradnikov, da bi zagotovili ustrezno izvajanje in izvrševanje nadzora nad izvozom orožja;
- (d) pomoč državam upravičenkam pri dejavnostih ozaveščanja znotraj nacionalne industrije z orožjem, da bi se zagotovilo spoštovanje predpisov za nadzor nad izvozom;
- (e) spodbujanje pregledne in odgovorne mednarodne trgovine z orožjem, tudi s podpiranjem nacionalnih in regionalnih ukrepov za spodbujanje preglednosti in dovolj skrbnega pregleda nad izvozom konvencionalnega orožja;

⁽¹⁾ Skupni ukrep Sveta 2008/230/SZVP z dne 17. marca 2008 o podpori dejavnostim EU za spodbujanje nadzora nad izvozom orožja in uveljavljanje načel in meril iz Kodeksa ravnanja EU pri izvozu orožja v tretjih državah (UL L 75, 18.3.2008, str. 81).

⁽²⁾ Sklep Sveta 2009/1012/SZVP z dne 22. decembra 2009 o podpori dejavnostim EU za spodbujanje nadzora nad izvozom orožja ter uveljavljanje načel in meril iz Skupnega stališča 2008/944/SZVP v tretjih državah (UL L 348, 29.12.2009, str. 16).

⁽³⁾ Sklep Sveta 2012/711/SZVP z dne 19. novembra 2012 o podpori dejavnostim Unije za spodbujanje nadzora nad izvozom orožja ter načel in meril iz Skupnega stališča 2008/944/SZVP v tretjih državah (UL L 321, 20.11.2012, str. 62).

⁽⁴⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2015/2309 z dne 10. decembra 2015 o spodbujanju učinkovitega nadzora nad izvozom orožja (UL L 326, 11.12.2015, str. 56).

- (f) spodbujanje tistih držav upravičenk, ki niso naredile nobenega koraka za pristop k PTO, naj k njej pristopijo, ter spodbujanje držav podpisnic PTO, naj jo ratificirajo;
- (g) spodbujanje nadaljnje obravnave tveganja preusmerjanja orožja in obvladovanja tega tveganja, tako z vidika uvoza kot izvoza.

Projektne dejavnosti iz tega odstavka so podrobno opisane v Prilogi.

Člen 2

1. Za izvajanje tega sklepa je odgovoren visoki predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (v nadaljnjem besedilu: visoki predstavnik).
2. Za izvedbo projektnih dejavnosti iz člena 1(2) je pristojen nemški zvezni urad za gospodarstvo in nadzor izvoza (v nadaljnjem besedilu: urad BAFA). Izbor urada BAFA je upravičen zaradi dokazanih izkušenj, usposobljenosti in potrebnega strokovnega znanja na področju celotnega spektra ustreznih dejavnosti Unije za nadzor nad izvozom orožja.
3. Urad BAFA svoje naloge opravlja pod pristojnostjo visokega predstavnika. Visoki predstavnik v ta namen z uradom BAFA sklene potrebne dogovore.

Člen 3

1. Referenčni finančni znesek za izvajanje projektnih dejavnosti iz člena 1(2) znaša 1 304 107,28 EUR.
2. Odhodki, ki se financirajo iz zneska iz odstavka 1, se upravljajo v skladu s postopki in pravili, ki veljajo za proračun Unije.
3. Komisija nadzira ustrezno upravljanje referenčnega finančnega zneska iz odstavka 1. V ta namen z uradom BAFA sklene sporazum o financiranju. V njem je določeno, da urad BAFA zagotovi prepoznavnost prispevka Unije, sorazmerno njegovi višini.
4. Komisija si prizadeva skleniti sporazum o financiranju iz odstavka 3 čim prej po začetku veljavnosti tega sklepa. Svet obvesti o morebitnih težavah v tem postopku in datumu sklenitve sporazuma o financiranju.

Člen 4

Visoki predstavnik o izvajanju tega sklepa poroča Svetu na podlagi rednih poročil, ki jih pripravi urad BAFA. Svet na podlagi teh poročil pripravi oceno. Komisija poroča o finančnih vidikih izvajanja projektnih dejavnosti iz člena 1(2).

Člen 5

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Ta sklep preneha veljati 30 mesecev po datumu sklenitve sporazuma o financiranju iz člena 3(3) ali šest mesecev po datumu sprejetja sklepa, če v zadevnem obdobju ni bil sklenjen noben sporazum o financiranju.

V Bruslju, 22. januarja 2018

Za Svet
Predsednica
F. MOGHERINI

PRILOGA

PROJEKTNE DEJAVNOSTI IZ ČLENA 1(2)

1. Cilji

Cilji tega sklepa so spodbujanje boljšega nadzora nad prenosom orožja s strani tretjih držav in podpiranje prizadevanj tretjih držav na nacionalni in regionalni ravni, bolj odgovorna in pregledna mednarodna trgovina s konvencionalnim orožjem in obvladovanje tveganja, ki ga pomeni preusmerjanje orožja k nepooblaščenim uporabnikom. Kjer je to primerno, bi morali ti cilji spodbujati načela in merila iz Skupnega stališča 2008/944/SZVP in PTO. Tem ciljem bi bilo treba po potrebi slediti pri prizadevanjih za dopolnjevanje projektov pomoči Unije na področju nadzora nad izvozom blaga z dvojno rabo in za sinergije z njimi.

Da bi dosegli navedene cilje, bi se morala Unija še naprej zavzemati za standarde iz Skupnega stališča 2008/944/SZVP in se pri tem opirati na uspehe, dosežene pri izvajanju Sklepa (SZVP) 2015/2309, sklepov 2012/711/SZVP in 2009/1012/SZVP ter Skupnega ukrepa 2008/230/SZVP. V ta namen bi bilo treba tretjim državam upravičenkam nuditi pomoč pri pripravi, posodabljanju oziroma izvajanju ustreznih zakonodajnih in upravnih ukrepov, ki podpirajo učinkovit sistem nadzora nad prenosom konvencionalnega orožja. Prav tako bi bilo treba zagotoviti podporo v zvezi z ocenjevanjem in obvladovanjem tveganja preusmerjanja orožja.

Nuditi bi bilo treba podporo tudi usposabljanju uradnikov, pristojnih za izdajo izvoznih dovoljenj, in nadzornih uradnikov, ki so odgovorni za izvajanje in izvrševanje nadzora nad prenosom orožja, ter nacionalnim in regionalnim ukrepom za spodbujanje preglednosti in dovolj skrbnega pregleda nad izvozom konvencionalnega orožja. Poleg tega bi bilo treba spodbujati stike z zasebnim sektorjem in skladnost z ustreznimi nacionalnimi pravnimi in upravnimi predpisi, ki urejajo prenos orožja.

2. Izbira izvajalske agencije

Izvajanje tega sklepa Sveta je poverjeno uradu BAFA. Urad BAFA bo po potrebi sodeloval z agencijami držav članic za nadzor nad izvozom, ustreznimi regionalnimi in mednarodnimi organizacijami, možganskimi trusti, raziskovalnimi inštituti in nevladnimi organizacijami.

Urad BAFA je eden od najbolj izkušenih organov na področju zagotavljanja pomoči pri nadzoru nad izvozom ter na področju dejavnosti ozaveščanja. Te izkušnje je pridobil na vseh ustreznih področjih strateškega nadzora nad izvozom, ki se ukvarjajo s kemičnimi, biološkimi, radiološkimi in jedrskimi vprašanji, blagom z dvojno rabo in orožjem. Urad BAFA je prek teh programov in dejavnosti pridobil poglobljeno znanje o sistemih nadzora nad izvozom v večini držav, ki jih zadeva ta sklep.

Glede pomoči pri nadzoru nad izvozom orožja in ozaveščanja o njem je urad BAFA že uspešno zaključil izvedbo sklepov 2009/1012/SZVP in 2012/711/SZVP ter Sklepa (SZVP) 2015/2309. Urad BAFA je zadolžen tudi za tehnično izvajanje programa v podporo izvajanju PTO, uvedenega s Sklepom 2013/768/SZVP in Sklepom (SZVP) 2017/915.

Urad BAFA je tako odlično usposobljen za odkrivanje prednosti in pomanjkljivosti sistemov nadzora nad izvozom v državah, ki bodo upravičene do dejavnosti iz tega sklepa. Posledično je tudi najbolj sposoben izkoristiti sinergije med različnimi programi pomoči pri nadzoru nad izvozom orožja in programi ozaveščanja ter preprečiti podvajanje.

3. Usklajevanje z drugimi projekti pomoči Unije na področju nadzora nad izvozom

Na podlagi izkušenj iz preteklih dejavnosti Unije za ozaveščanje na področju nadzora nad izvozom, ki so vključevale tako blago z dvojno rabo kot konvencionalno orožje, bi si bilo treba prizadevati za dopolnjevanje in sinergije. V ta namen bi bilo treba izvesti dejavnosti iz točk od 5.2.1 do 5.2.3 in 5.2.5, in sicer po potrebi v povezavi z drugimi dejavnostmi, ki se financirajo iz proračuna za SZVP, zlasti dejavnostmi iz Sklepa (SZVP) 2017/915, ali z drugimi dejavnostmi v zvezi z nadzorom nad izvozom blaga z dvojno rabo, ki se financirajo prek finančnih instrumentov Unije, ki ne spadajo v proračunsko poglavje o SZVP. Zlasti bi bilo treba preučiti možnost organiziranja hkratnih dogodkov. To bi bilo treba izvesti ob doslednem spoštovanju zakonskih in finančnih omejitev za uporabo zadevnih finančnih instrumentov Unije.

4. Usklajevanje s projekti pomoči drugih donatorjev na področju nadzora nad izvozom

Po potrebi bi si bilo treba prizadevati za dopolnjevanje in sinergije s projekti pomoči drugih donatorjev na področju nadzora nad izvozom. Kot je navedeno v točki 3, bi se bilo treba uskladiti z drugimi donatorji, zlasti pri dejavnostih iz točk 5.2.1 do 5.2.3 in 5.2.5. Sklic na načrtovanje hkratnih dogodkov iz točke 3 ostaja veljaven.

5. Opis projektnih dejavnosti

5.1 Cilji projekta

Glavni cilj je zagotoviti tehnično pomoč več državam upravičenkam, ki so pokazale pripravljenost, da razvijejo standarde in prakse na področju nadzora nad izvozom orožja. V ta namen bo pri dejavnostih, ki jih je treba izvajati, upoštevan položaj držav upravičenk, zlasti glede:

- morebitnega članstva ali prošnje za članstvo v mednarodnih režimih za nadzor izvoza, ki se nanašajo na prenos konvencionalnega orožja ter blaga in tehnologije z dvojno rabo;
- kandidatur za članstvo v Uniji in vprašanja, ali so države upravičenke uradne ali potencialne kandidatke;
- stališča v zvezi s PTO.

Kadar so naslovljene države upravičenke samo podpisale PTO, bi si bilo treba z dejavnostmi – kjer je to mogoče – prizadevati bolje dognati, kaj ovira proces ratifikacije PTO, zlasti kadar so ovire pravne ali regulativne narave in se nanašajo na vrzeli ali potrebe v zvezi z zmožnostmi za izvajanje. Po potrebi bi se bilo treba zavzemati za morebitno podporo Unije v skladu s Sklepom (SZVP) 2017/915. Kadar naslovljene države niso sprejele še nobenega ukrepa v zvezi s pogodbo, torej če je niso ne podpisale, ne ratificirale, ne pristopile k njej, bi si bilo treba z dejavnostmi prizadevati za pristop k PTO, po možnosti s podporo drugih držav upravičenk, ki so pogodbo že ratificirale.

Še eden od dopolnilnih ciljev je ozavestiti več tretjih držav, da je treba oceniti tveganje preusmerjanja orožja in ga obvladati, tako z vidika izvoza kot uvoza.

5.2 Opis projekta

5.2.1 Regionalne delavnice

Projekt obsega do osem dvodnevni delavnic, ki zagotavljajo usposabljanje na zadevnih področjih nadzora nad izvozom konvencionalnega orožja.

Udeleženci posamezne delavnice (do 35 udeležencev) bi vključevali vladne uradnike iz zadevnih držav upravičenk. Po potrebi so na delavnice lahko povabljeni tudi predstavniki nacionalnih parlamentov ter industrije in civilne družbe.

Usposabljanje bodo vodili strokovnjaki iz državnih uprav držav članic (vključno z nekdanjimi uradniki), predstavniki držav, ki so se pridružile Skupnemu stališču 2008/944/SZVP, ter predstavniki zasebnega sektorja in civilne družbe.

Delavnice lahko potekajo v državi upravičenki ali na drugi lokaciji, ki jo določi visoki predstavnik v posvetovanju z Delovno skupino Sveta za izvoz konvencionalnega orožja (COARM).

Regionalne delavnice bodo organizirane, kot sledi:

- (a) do dve delavnici za države v jugovzhodni Evropi; najmanj na eno bodo povabljene vzhodnoevropske in kavkaške države, ki sodelujejo v evropski sosedski politiki, ter Turčija;
- (b) do dve delavnici za vzhodnoevropske in kavkaške države, ki sodelujejo v evropski sosedski politiki; najmanj na eno bodo povabljene države jugovzhodne Evrope in Turčija;
- (c) do dve delavnici za severnoafriške sredozemske države, ki sodelujejo v evropski sosedski politiki; najmanj na eno bodo povabljene države južnega sosedstva, ki sodelujejo v evropski sosedski politiki;
- (d) do dve delavnici za srednjeazijske države; najmanj na eno bodo povabljene vzhodnoevropske in kavkaške države, ki sodelujejo v evropski sosedski politiki.

Možno je, da te regionalne razčlenitve dveh delavnic na regijo ne bo mogoče uresničiti, če bodo okoliščine neugodne (na primer če bo število udeležencev nepričakovano prenizko, če ne bodo države upravičenke v določeni regiji dale nobene resne ponudbe za organizacijo delavnice ali če bi se z delavnicami samo podvajale druge dejavnosti drugih ponudnikov dejavnosti ozaveščanja). Če se ena ali več delavnic ne izvedejo, bi se število delavnic za druge navedene regije lahko ustrezno povečalo, pri čemer bi lahko bilo skupno število vseh delavnic največ osem.

5.2.2 Študijski obiski

Projekt zajema do štiri dvodnevne študijske obiske vladnih uradnikov pri ustreznih organih držav članic.

Udeleženci bi morali biti iz dveh do štirih držav upravičenk, pri čemer ni nujno potrebno, da so države upravičenke iz iste regije.

Projekt zajema tudi do tri dvodnevne študijske obiske vladnih in carinskih uradnikov ter/ali uradnikov, pristojnih za izdajo izvoznih dovoljenj iz držav upravičenk pri ustreznih organih drugih držav upravičenk.

5.2.3 Pomoč posameznim državam upravičenkam

Projekt obsega skupno do 10 dni delavnic za posamezne države upravičenke, ki delavnico zahtevajo, na katere bodo povabljeni državni uradniki iz držav upravičenk, vključno z vladnimi in nadzornimi uradniki ter uradniki, pristojnimi za izdajo izvoznih dovoljenj. Ti dogodki bodo po možnosti potekali v zadevnih državah upravičenkah. Odvisno od konkretnih potreb in razpoložljivosti strokovnjakov iz držav upravičenk in držav članic EU bo skupno na voljo 10 dni za najmanj dvodnevne dogodke.

Svoje strokovno znanje bodo delili strokovnjaki iz državnih uprav držav članic (vključno z nekdanjimi uradniki), predstavniki Skupnemu stališču 2008/944/SZVP, ter predstavniki zasebnega sektorja in civilne družbe.

Te delavnice za individualno pomoč bodo v glavnem potekale na zahtevo držav upravičenk. Namenjene so reševanju specifičnih vprašanj ali specifičnih potreb, ki jih navede država upravičenka, na primer ob robu regionalne delavnice ali med rednimi stiki s strokovnjaki EU in uradom BAFA.

5.2.4 Sestanek strokovnjakov

Projekt bo izveden v obliki enodnevne sestanka strokovnjakov v Bruslju, namenjenega vladnim uradnikom, vključno z vladnimi in nadzornimi uradniki ter uradniki, pristojnimi za izdajo izvoznih dovoljenj, iz držav upravičenk jugovzhodne in vzhodne Evrope. Sestanek bo potekal ob robu srečanj COARM.

5.2.5 Srečanja za ocenjevanje

Dve tovrstni srečanja bosta organizirani v Bruslju, po možnosti vzporedno z rednim srečanjem COARM, in bosta namenjeni vmesnemu in končnemu ocenjevanju dejavnosti na podlagi tega sklepa.

Srečanje za vmesno ocenjevanje bo v obliki največ enodnevne delavnice, ki se je udeležijo države članice EU.

Srečanje za končno ocenjevanje bo v obliki dvodnevne dogodka v Bruslju, ki se ga udeležijo države upravičenke in države članice EU.

Na srečanje za končno ocenjevanje se povabita največ dva predstavnika (ustrezna vladna uradnika) vsake države upravičenke.

6. Države upravičenke

6.1 Države upravičenke do dejavnosti na podlagi tega sklepa Sveta

- (i) države jugovzhodne Evrope (Albanija, Bosna in Hercegovina, nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, Črna gora, Srbija in Kosovo (v okviru RVSN/1244/99 ⁽¹⁾));
- (ii) severnoafriške sredozemske države, ki sodelujejo v evropski sosedski politiki (Alžirija, Egipt, Maroko in Tunizija);

⁽¹⁾ To poimenovanje ne posega v stališča glede statusa ter je v skladu z RVSN 1244(1999) in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

- (iii) vzhodnoevropske in kavkaške države, ki sodelujejo v evropski sosedski politiki (Armenija, Azerbajdžan, Belorusija, Gruzija, Republika Moldavija in Ukrajina);
- (iv) srednjeazijske države (Kazahstan, Tadžikistan, Uzbekistan, Kirgizistan in Turkmenistan);
- (v) državi južnega sosedstva, ki sodelujeta v evropski sosedski politiki (Jordanija in Libanon);
- (vi) Turčija.

6.2 Sprememba seznama držav upravičenk

Delovna skupina COARM se lahko na predlog visokega predstavnika na podlagi ustrezne utemeljitve odloči, da spremeni seznam držav upravičenk. Spremembe morajo biti sporočene po uradni poti med uradom BAFA in EU.

7. Kazalniki rezultatov in izvajanja projekta

Poleg srečanja za končno ocenjevanje iz točke 5.2.5 bo pri ocenjevanju rezultatov projekta upoštevano naslednje:

7.1 Ocena posameznih držav upravičenk

Urad BAFA ob zaključku dejavnosti službi ESZD in Komisiji predloži poročilo o napredku vsake države upravičenke iz točke 6.1. To poročilo bo pripravljeno v sodelovanju z delegacijami EU v zadevnih državah in bo povzelo dejavnosti, ki so potekale v državi upravičenki v času trajanja sklepa. V poročilu bo prav tako podana ocena zmogljivosti države upravičenke na področju nadzora prenosa orožja. Če je država upravičenka pogodbenica PTO, se ocenjuje tudi, kako ji ta zmogljivost omogoča izvajanje PTO.

7.2 Kazalniki ocene učinka in izvajanja projekta

Po zaključku dejavnosti bi bilo treba opraviti oceno učinka dejavnosti iz tega sklepa na države upravičenke. Oceno učinka bo izvedel visoki predstavnik v sodelovanju s COARM in po potrebi z delegacijami EU v državah upravičenkah ter drugimi ustreznimi deležniki.

V ta namen bodo uporabljeni naslednji kazalniki:

- vprašanje, ali obstajajo ustrezni nacionalni predpisi za nadzor prenosa orožja, in vprašanje, ali/v kolikšni meri so ti skladni z določbami Skupnega stališča 2008/944/SZVP (med drugim uporaba meril za ocenjevanje, izvajanje skupnega seznama vojaškega blaga EU, poročanje);
- po potrebi informacije o zadevah, ki se nanašajo na izvrševanje,
- vprašanje, ali so države upravičenke sposobne poročati o izvozu in/ali uvozu orožja (npr. register ZN, letno poročanje v okviru PTO, Wassenaarski sporazum, OVSE, nacionalna poročila);
- vprašanje, ali se je država upravičenka uradno pridružila Skupnemu stališču 2008/944/SZVP oziroma to namerava storiti.

Poročila o posameznih ocenah iz točke 7.1 bi se morala po potrebi nanašati na te kazalnike izvajanja projekta.

8. Spodbujanje uporabe spletnega portala EU za ozaveščanje ⁽¹⁾

Spletni portal EU za P2P, predviden v Sklepu 2012/711/SZVP, je bil razvit kot vir v lasti Unije. Deluje kot skupna platforma za vse programe Unije za ozaveščanje (dvojna raba, orožje). Dejavnosti iz točk od 5.2.1 do 5.2.5 povečujejo vidnost spletnega portala Unije za ozaveščanje ter spodbujajo uporabo portala in iskanje po njem. Udeleženci v dejavnostih ozaveščanja bi morali biti obveščeni o zasebnem delu spletnega portala, ki ponuja stalen dostop do virov, dokumentov in stikov. Prav tako bi bilo treba spodbujati uporabo spletnega portala pri drugih uradnikih, ki niso mogli neposredno sodelovati v dejavnostih pomoči in ozaveščanja. Poleg tega bi bilo treba dejavnostim dati vidno mesto tudi v biltenu EU za P2P.

⁽¹⁾ <https://export-control.jrc.ec.europa.eu/>

9. Prepoznavnost EU

Urad BAFA izvede vse ustrezne ukrepe, da javnost seznani z dejstvom, da je ukrep financirala Evropska unija. Taki ukrepi se bodo izvajali v skladu s priročnikom o komunikaciji in prepoznavnosti v okviru zunanjega delovanja Unije, ki ga je objavila Evropska komisija. Urad BAFA bo tako zagotavljal prepoznavnost prispevka EU z ustreznim trženjem in oglaševanjem, pri čemer bo izpostavljal vlogo Unije ter javnost seznanjal z razlogi za sprejetje Sklepa ter s podporo Unije Sklepu in rezultati te podpore. Na gradivu, pripravljenem v okviru projekta, bo v skladu z ustreznimi smernicami Unije na vidnem mestu prikazana zastava Unije ter logotip „program Unije v okviru P2P za nadzor izvoza“. Pri dogodkih v tretjih državah bi morale sodelovati delegacije Unije, da bi spodbudili politično nadgradnjo in prepoznavnost.

Glede na to, da so načrtovane dejavnosti zelo različnega obsega in narave, bodo uporabljena različna promocijska orodja, med drugim: tradicionalni mediji, spletno mesto, družbeni mediji, informacijsko in promocijsko gradivo, vključno z infografikami, letaki, bilteni, sporočili za javnost, po potrebi pa tudi druga orodja. Publikacije in javni dogodki, izvedeni v okviru projekta, bodo ustrezno trženi.

10. Trajanje

Projekt naj bi predvidoma trajal 24 mesecev.

11. Poročanje

Urad BAFA pripravlja redna polletna poročila, tudi po dokončanju vsake od dejavnosti. Poročila se predložijo visokemu predstavniku najpozneje šest tednov po dokončanju zadevnih dejavnosti.

12. Predvideni skupni stroški projekta in finančni prispevek Unije

Skupni stroški projekta predvidoma znašajo 1 451 597,28 EUR in jih bo sofinancirala vlada Zvezne republike Nemčije. Predvideni skupni stroški projekta, ki ga financira EU, znašajo EUR 1 304 107,28 EUR.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2018/102

z dne 19. januarja 2018

o spremembi Priloge II k Odločbi 93/52/EGS glede priznanja španskih avtonomnih skupnosti Aragonija in Katalonija kot regij, uradno prostih bruceloze (*B. melitensis*)

(notificirano pod dokumentarno številko C(2018) 159)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/68/EGS z dne 28. januarja 1991 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo trgovanje znotraj Skupnosti z ovci in kozami ⁽¹⁾, ter zlasti oddelka II poglavja 1 Priloge A k Direktivi,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 91/68/EGS opredeljuje pogoje v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo trgovanje v Uniji z ovci in kozami. Določa pogoje, pod katerimi se države članice ali regije držav članic lahko priznajo kot uradno proste bruceloze (*B. melitensis*).
- (2) V Prilogi II k Odločbi Komisije 93/52/EGS ⁽²⁾ so navedene regije držav članic, ki so priznane kot uradno proste bruceloze (*B. melitensis*) v skladu z Direktivo 91/68/EGS.
- (3) Španija je Komisiji predložila dokumentacijo, ki dokazuje, da avtonomni skupnosti Aragonija in Katalonija izpolnjujeta pogoje, določene v Direktivi 91/68/EGS, za pridobitev statusa regije, uradno proste bruceloze (*B. melitensis*) glede čred ovc in koz.
- (4) Na podlagi ocene dokumentacije, ki jo je predložila Španija, bi bilo treba avtonomni skupnosti Aragonijo in Katalonijo priznati kot uradno proste bruceloze (*B. melitensis*) glede čred ovc in koz.
- (5) Vnos za Španijo v Prilogi II k Odločbi 93/52/EGS bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (6) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Priloga II k Odločbi 93/52/EGS se spremeni v skladu s Prilogo k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 19. januarja 2018

Za Komisijo

Vytenis ANDRIUKAITIS

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 46, 19.2.1991, str. 19.⁽²⁾ Odločba Komisije 93/52/EGS z dne 21. decembra 1992 o ugotovitvi skladnosti nekaterih držav članic ali regij z zahtevami glede bruceloze (*B. melitensis*) in o priznanju statusa države članice ali regije, uradno proste te bolezni (UL L 13, 21.1.1993, str. 14).

PRILOGA

V Prilogi II k Odločbi 93/52/EGS se vnos za Španijo nadomesti z naslednjim:

„V Španiji:

- avtonomna skupnost Aragonija,
 - avtonomna skupnost Asturija,
 - avtonomna skupnost Balearski otoki,
 - avtonomna skupnost Kanarski otoki,
 - avtonomna skupnost Kantabrija,
 - avtonomna skupnost Kastilja - Manča: province Albacete, Cuenca in Guadalajara,
 - avtonomna skupnost Kastilja in Leon,
 - avtonomna skupnost Katalonija,
 - avtonomna skupnost Extremadura,
 - avtonomna skupnost Galicija,
 - avtonomna skupnost Rioja,
 - avtonomna skupnost Navarra,
 - avtonomna skupnost Baskija,
 - avtonomna skupnost Valencija.“
-

PRIPOROČILA

PRIPOROČILO KOMISIJE (EU) 2018/103

z dne 20. decembra 2017

v zvezi z načelom pravne države na Poljskem o dopolnitvi priporočil (EU) 2016/1374, (EU) 2017/146 in (EU) 2017/1520

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 292 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je 27. julija 2016 sprejela priporočilo v zvezi z načelom pravne države na Poljskem ⁽¹⁾, v katerem je predstavila svoje pomisleke glede razmer na ustavnem sodišču in priporočila, kako jih je treba odpraviti. Komisija je 21. decembra 2016 in 26. julija 2017 sprejela dopolnilni priporočili v zvezi z načelom pravne države na Poljskem ⁽²⁾.
- (2) Priporočila Komisije so bila sprejeta v okviru za krepitev načela pravne države ⁽³⁾. Ta okvir določa, kako se bo Komisija odzvala, če bi se pokazali jasni znaki nevarnosti za načelo pravne države v državi članici Unije, in pojasnjuje načela, ki izhajajo iz načela pravne države. Okvir za krepitev načela pravne države določa smernice za dialog med Komisijo in državo članico, da se preprečijo nove sistemske nevarnosti za načelo pravne države, ki bi lahko privedle do „očitnega tveganja hujše kršitve“, kar bi lahko sprožilo uporabo postopka iz člena 7 PEU. Če obstajajo jasni znaki sistemske nevarnosti za načelo pravne države v državi članici, lahko Komisija v skladu z okvirom za krepitev načela pravne države z zadevno državo članico začne dialog.
- (3) Evropska unija temelji na skupnih vrednotah, zapisanih v členu 2 Pogodbe o Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: PEU), med katerimi je tudi spoštovanje pravne države. Poleg zagotavljanja spoštovanja prava EU je Komisija skupaj z Evropskim parlamentom, državami članicami in Svetom odgovorna tudi za varovanje skupnih vrednot Unije.
- (4) Sodna praksa Sodišča Evropske unije in Evropskega sodišča za človekove pravice ter dokumenti Sveta Evrope, pripravljeni predvsem na podlagi strokovnega mnenja Evropske komisije za demokracijo skozi pravo (v nadaljnjem besedilu: Beneška komisija), zagotavljajo neizčrpen seznam navedenih načel in tako opredeljujejo bistveni pomen načela pravne države kot skupne vrednote Unije v skladu s členom 2 PEU. Ta načela so zakonitost, ki vključuje pregleden, odgovoren, demokratičen in pluralističen postopek sprejemanja zakonov, pravna varnost, prepoved samovoljnega ravnanja izvršilnih oblasti, neodvisno in nepristransko sodišče, učinkovito sodno varstvo, vključno s spoštovanjem temeljnih pravic, in enakost pred zakonom ⁽⁴⁾. Poleg varovanja teh načel in vrednot je dolžnost državnih institucij tudi, da lojalno sodelujejo.
- (5) Komisija je 27. julija 2016 v priporočilu pojasnila okoliščine, v katerih se je 13. januarja 2016 odločila preučiti stanje v skladu z okvirom za krepitev načela pravne države in v katerih je 1. junija 2016 sprejela mnenje v zvezi z načelom pravne države na Poljskem. V navedenem priporočilu je bilo pojasnjeno tudi, da z izmenjavami med Komisijo in poljsko vlado pomisleki Komisije niso bili odpravljeni.
- (6) Komisija je v priporočilu ugotovila, da na Poljskem obstaja sistemska nevarnost za načelo pravne države, in priporočila, naj poljski organi sprejmejo nujne ustrezne ukrepe za odpravo te nevarnosti.

⁽¹⁾ Priporočilo Komisije (EU) 2016/1374 z dne 27. julija 2016 v zvezi z načelom pravne države na Poljskem (UL L 217, 12.8.2016, str. 53).

⁽²⁾ Priporočilo Komisije (EU) 2017/146 z dne 21. decembra 2016 v zvezi z načelom pravne države na Poljskem o dopolnitvi Priporočila (EU) 2017/146 (UL L 22, 27.1.2017, str. 65) in Priporočilo Komisije (EU) 2017/1520 z dne 26. julija 2017 v zvezi z načelom pravne države na Poljskem o dopolnitvi priporočil (EU) 2016/1374 in (EU) 2017/146 (UL L 228, 2.9.2017, str. 19).

⁽³⁾ Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu z dne 11. marca 2014: Novi okvir EU za krepitev načela pravne države, COM(2014) 158 final.

⁽⁴⁾ Glej COM(2014) 158 final, oddelek 2, Priloga I.

- (7) Komisija je v svojem priporočilu z dne 21. decembra 2016 upoštevala zadnje dogodke na Poljskem, ki so se zgodili po izdaji priporočila Komisije z dne 27. julija 2016. Ugotovila je, da je bilo nekaj vprašanj iz zadnjega priporočila sicer obravnavanih, vendar so pomembna vprašanja ostala nerešena, medtem pa so nastali tudi novi pomisleki. Ugotovila je tudi, da postopek, s katerim je bila imenovana nova predsednica ustavnega sodišča, vzbuja resne pomisleke glede načela pravne države. Komisija je ugotovila, da je na Poljskem še vedno prisotna sistemska nevarnost za načelo pravne države. Komisija je pozvala poljsko vlado, naj nemudoma, in sicer v dveh mesecih, odpravi navedene težave in Komisijo obvesti o ukrepih, sprejetih v ta namen. Navedla je še, da je še vedno pripravljena nadaljevati konstruktiven dialog s poljsko vlado na podlagi priporočila.
- (8) Komisija je 26. julija 2017 sprejela tretje priporočilo v zvezi z načelom pravne države na Poljskem, ki dopolnjuje priporočila z dne 27. julija in 21. decembra 2016. V svojem priporočilu je Komisija upoštevala dogodke na Poljskem, ki so se zgodili po izdaji priporočila Komisije z dne 21. decembra 2016. Pomisleki Komisije se nanašajo na odsotnost neodvisne in zakonite ustavne presoje ter na sprejetje nove zakonodaje v zvezi s poljskim sodstvom v poljskem parlamentu, ki vzbuja resne pomisleke glede neodvisnosti sodstva in znatno povečuje sistemske nevarnosti za pravno državo na Poljskem. Komisija v svojem tretjem priporočilu meni, da se je resno povečala sistemska nevarnost za načelo pravne države na Poljskem, predstavljena v priporočilih Komisije z dne 27. julija 2016 in 21. decembra 2016.
- (9) Priporočilo zlasti poudarja, da bi zakon o nacionalnem sodnem svetu z dne 15. julija 2017 in zakon o vrhovnem sodišču z dne 22. julija 2017, če bi začela veljati, strukturno ogrožala neodvisnost sodstva na Poljskem ter bi takoj in konkretno vplivala na neodvisno delovanje sodstva kot celote. Ker je neodvisnost sodstva ključna sestavina pravne države, ti novi zakoni znatno povečujejo sistemske nevarnosti za pravno državo, kakor je opredeljena v prejšnjih priporočilih. Priporočilo poudarja, da bi razrešitev vrhovnih sodnikov, njihovo morebitno ponovno imenovanje in drugi ukrepi iz zakona o vrhovnem sodišču zelo resno povečali sistemske nevarnosti za pravno državo. Komisija poleg drugih priporočenih ukrepov priporoča naj poljski organi zagotovijo, da zakona o vrhovnem sodišču in nacionalnem sodnem svetu ne začneta veljati ter da je kakršna koli sodna reforma v podporo pravni državi in skladna s pravom EU in evropskimi standardi o neodvisnosti sodstva ter pripravljena v tesnem sodelovanju s sodstvom in vsemi zainteresiranimi stranmi. Komisija poljske organe tudi poziva, naj ne sprejmejo nobenih ukrepov za razrešitev ali prisilno upokožitev vrhovnih sodnikov, saj bi taki ukrepi zelo resno povečali sistemske nevarnosti za pravno državo. Komisija je navedla, da je pripravljena nemudoma uporabiti člen 7(1) PEU, če bi poljski organi sprejeli kakršen koli tak ukrep.
- (10) Komisija poljsko vlado poziva, naj odpravi težave, opredeljene v tem priporočilu, v enem mesecu po prejemu tega priporočila.
- (11) *Sejm* je bil 31. julija 2017 uradno obveščen o odločitvi predsednika republike, da bo vložil veto na zakon o spremembi zakona o nacionalnem sodnem svetu in zakona o vrhovnem sodišču.
- (12) Poljska vlada je 4. avgusta in 16. avgusta 2017 Komisiji poslala dopisa z zahtevo po pojasnilih v zvezi s priporočilom Komisije z dne 26. julija 2017, na katera je Komisija odgovorila z dopisoma z dne 8. avgusta oziroma 21. avgusta 2017.
- (13) Poljska vlada je 28. avgusta 2017 odgovorila na priporočilo z dne 26. julija 2017. V odgovoru se vlada ni strinjala z nobeno točko iz priporočila in ni napovedala nobenih novih ukrepov za odpravo pomislekov Komisije.
- (14) V mnenju Urada OVSE za demokratične institucije in človekove pravice (ODIHR OVSE) z dne 30. avgusta 2017 je bilo ugotovljeno, da zakon o vrhovnem sodišču, katerega izvršitev je bila odložena, ni v skladu z mednarodnimi standardi o neodvisnosti sodstva ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Urad OVSE za demokratične institucije in človekove pravice (ODIHR OVSE), 30. avgusta 2017, Mnenje o nekaterih določbah osnutka zakona o poljskem vrhovnem sodišču.

- (15) Poljska vlada je 11. septembra 2017 začela kampanjo z imenom „Pravična sodišča“ (*Fair Courts*), ki je bila namenjena pridobivanju socialne podpore za trenutno reformo sodstva. Nacionalni sodni svet in splošna sodišča so objavili več izjav v odgovor na izjave, ki so bile med kampanjo podane proti sodiščem, sodnikom in svetu.
- (16) Ustavno sodišče v senatu petih sodnikov je 11. septembra 2017 razglasilo neustavnost nekaterih določb zakonika o civilnem postopku, kar splošnim sodiščem in vrhovnemu sodišču omogoča, da ocenijo zakonitost imenovanja predsednika in podpredsednika ustavnega sodišča ⁽¹⁾.
- (17) Minister za pravosodje je 13. septembra 2017 začel izvajati pooblastila za razrešitev predsednikov in podpredsednikov sodišč v skladu z novim zakonom o organizaciji splošnih sodišč.
- (18) Nacionalni sodni svet je 15. septembra in 18. oktobra 2017 kritiziral odločitev ministra za pravosodje, da razreši predsednike sodišč. Svet je navedel, da taka arbitrarna pooblastila ministra za pravosodje kršijo ustavno načelo neodvisnosti sodišč in bi lahko negativno vplivala na nepristranskost sodnikov.
- (19) *Sejm* je 15. septembra 2017 na že zasedeno mesto na ustavnem sodišču imenoval novega sodnika, 18. septembra 2017 pa je predsednik republike sprejel njegovo zaprisego.
- (20) *Sejm* je 15. septembra 2017 sprejel zakon o nacionalnem inštitutu svobode – centru za razvoj civilne družbe, ki centralizira porazdelitev finančnih sredstev, tudi za organizacije civilne družbe.
- (21) Svet Združenih narodov za človekove pravice je 22. septembra 2017 razpravljal o poročilih o Poljski, ki so bila predložena v okviru tretjega rednega pregleda ter ki vsebujejo priporočila o neodvisnosti sodstva in pravni državi.
- (22) Komisija je 25. septembra 2017 o stanju pravne države na Poljskem obvestila Svet. Vsi so se na splošno strinjali, da je pravna država v skupnem interesu in skupna odgovornost ter da morata Poljska in Komisija vzpostaviti dialog, da bi našli rešitev.
- (23) Predsednik republike je 26. septembra 2017 *sejmu* predložil nova osnutka zakonov o vrhovnem sodišču in o nacionalnem sodnem svetu.
- (24) *Sejm* je 3. oktobra 2017 poslal predsedniška osnutka zakonov o vrhovnem sodišču in o nacionalnem sodnem svetu v posvetovanje zadevnim deležnikom, tudi varuhu človekovih pravic, vrhovnemu sodišču in nacionalnemu sodnemu svetu.
- (25) Vrhovno sodišče je 6. in 25. oktobra 2017 objavilo svoji mnenji o teh dveh novih osnutkih zakonov o vrhovnem sodišču in o nacionalnem sodnem svetu. V mnenjih je bilo ugotovljeno, da bi osnutek zakona o vrhovnem sodišču znatno zmanjšal njegovo neodvisnost in da osnutka zakona o nacionalnem sodnem svetu ni mogoče uskladiti s konceptom demokratične pravne države.
- (26) Parlamentarna skupščina Sveta Evrope je 11. oktobra 2017 sprejela resolucijo o novih grožnjah za pravno državo v državah članicah Sveta Evrope, v kateri je izražena zaskrbljenost tudi zaradi razvoja dogodkov na Poljskem, ki ogroža spoštovanje načela pravne države, in zlasti neodvisnost sodstva ter načelo delitve oblasti ⁽²⁾.
- (27) Evropska mreža sodnih svetov (ENCJ) je 13. oktobra 2017 izdala mnenje ⁽³⁾ o novem osnutku zakona o nacionalnem sodnem svetu in poudarila njegovo neskladnost z evropskimi standardi o sodnih svetih.
- (28) Po tretjem krogu splošnega rednega pregleda Poljske je 23. oktobra 2017 visoki komisar ZN za človekove pravice zahteval, da poljski organi sprejmejo priporočila ZN o spoštovanju neodvisnosti sodstva.

⁽¹⁾ K 10/17.

⁽²⁾ PACE, 11. oktobra 2017, Resolucija 2188 (2017), Nove grožnje za pravno državo v državah članicah Sveta Evrope: izbrani primeri.

⁽³⁾ ENCJ, 13. oktobra 2017, Mnenje izvršnega odbora ENCJ na zahtevo Krajowa Rada Sądownictwa (poljski nacionalni sodni svet).

- (29) Ustavno sodišče je v senatu sodnikov, v katerem sta bila dva nezakonito imenovana sodnika, 24. oktobra 2017 razglasilo neustavnost določb zakona o vrhovnem sodišču, na podlagi katerega je bil med drugim imenovan sedanji prvi predsednik vrhovnega sodišča.
- (30) Ustavno sodišče je v senatu sodnikov, v katerem sta bila dva nezakonito imenovana sodnika, 24. oktobra 2017 razglasilo ustavnost določb treh zakonov o ustavnem sodišču iz decembra 2016, vključno z določbami, na podlagi katerih je bilo nezakonito imenovanima sodnikoma, ki sta odločala v tej zadevi, omogočeno odločanje v ustavnem sodišču. Predlog poljskega varuha človekovih pravic o izločitvi teh dveh nezakonito imenovanih sodnikov iz te zadeve je ustavno sodišče zavrnilo.
- (31) Posebni poročevalec Združenih narodov o neodvisnosti sodnikov in odvetnikov Diego García-Sayán je 27. oktobra 2017 predstavil predhodne ugotovitve ⁽¹⁾, v katerih je navedeno, da osnutka zakonov o vrhovnem sodišču in o nacionalnem sodnem svetu vzbujata številne pomisleke glede neodvisnosti sodstva.
- (32) Nacionalni sodni svet je 31. oktobra 2017 sprejel mnenje o novem osnutku zakona o nacionalnem sodnem svetu, ki ga je predstavil predsednik republike. Svet ugotavlja, da je osnutek zakona v osnovi neskladen s poljsko ustavo, saj *sejmu* podeljuje pristojnost, da imenuje sodnike člane sveta in predčasno preneha mandat sedanjih sodnikov članov sveta, ki je ustavno zaščiten.
- (33) Posvetovalni svet evropskih sodnikov (CCJE) je 10. novembra 2017 sprejel izjavo, v kateri je predstavil pomisleke o neodvisnosti sodstva na Poljskem ⁽²⁾.
- (34) Varuh človekovih pravic je predsedniku republike 11. novembra 2017 poslal pismo, ki je vsebovalo oceno dveh novih osnutkov zakonov o vrhovnem sodišču in o nacionalnem sodnem svetu ter priporočilo, naj se ne sprejmeta, saj ne bi zagotavljala neodvisnosti sodne veje od izvršilne veje oblasti in državljanom ne bi omogočila uveljavljanja njihove ustavne pravice do dostopa do neodvisnega sodišča.
- (35) Urad OVSE za demokratične institucije in človekove pravice (ODIHR OVSE) je 13. novembra 2017 sprejel mnenje o novem osnutku zakona o vrhovnem sodišču, v katerem je navedel, da pregledane določbe niso skladne z mednarodnimi standardi o neodvisnosti sodstva ⁽³⁾.
- (36) Evropski parlament je 15. novembra 2017 sprejel resolucijo o razmerah na področju pravne države in demokracije na Poljskem, v kateri izraža podporo priporočilom Komisije v zvezi z načelom pravne države ter postopkom za ugotavljanje kršitev in meni, da sedanje razmere na Poljskem predstavljajo očitno tveganje za hudo kršitev vrednot iz člena 2 PEU ⁽⁴⁾.
- (37) Svet odvetniških združenj Evrope (CCBE) je 24. novembra 2017 pozval poljske organe, naj ne sprejmejo teh dveh osnutkov zakonov o vrhovnem sodišču in o nacionalnem sodnem svetu, saj bi lahko ogrozila delitev oblasti, ki jo zagotavlja poljska ustava ⁽⁵⁾. Organizacija sodnikov „Iustitia“, Helsinki Foundation for Human Rights in Amnesty International so 29. novembra 2017 izdali skupno izjavo, ki kritizira zakonodajni postopek v zvezi s tema dvema predsedniškima osnutkoma zakonov.
- (38) Evropska mreža sodnih svetov (ENCJ) je 5. decembra 2017 sprejela mnenje, v katerem kritizira osnutek zakona o nacionalnem sodnem svetu, ker ne spoštuje standardov ENCJ ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Posebni poročevalec Združenih narodov o neodvisnosti sodnikov in odvetnikov, 27. oktobra 2017, Predhodne ugotovitve na podlagi uradnega obiska na Poljskem (23.–27. oktobra 2017).

⁽²⁾ CCJE(2017) 9, 10. novembra 2017, Izjava v zvezi s stanjem neodvisnosti sodstva na Poljskem.

⁽³⁾ ODIHR OVSE, 13. novembra 2017, Mnenje o nekaterih določbah osnutka zakona o poljskem vrhovnem sodišču (z dne 26. septembra 2017).

⁽⁴⁾ Resolucija Evropskega parlamenta z dne 15. novembra 2017 o spoštovanju načela pravne države in demokracije na Poljskem (2017/2931(RSP)).

⁽⁵⁾ CCBE, 24. novembra 2017, Resolucija plenarnega zasedanja Sveta odvetniških združenj Evrope (CCBE).

⁽⁶⁾ ENCJ, 5. decembra 2017, Mnenje izvršnega odbora ENCJ o sprejetju sprememb zakona o nacionalnem sodnem svetu.

- (39) Beneška komisija je 8. decembra 2017 na zahtevo parlamentarne skupščine Sveta Evrope sprejela mnenje o osnutku zakona o nacionalnem sodnem svetu, osnutku zakona o vrhovnem sodišču in zakonu o organizaciji splošnih sodišč ter mnenje o zakonu o javnem tožilstvu ⁽¹⁾. Ugotovila je, da zakon in osnutka zakonov, zlasti gledano skupaj in v smislu zakona iz leta 2016 o javnem tožilstvu, omogočajo zakonodajni in izvršilni veji oblasti, da močno in obsežno posegata v sodstvo, in s tem predstavljajo veliko grožnjo za neodvisnost sodstva kot ključnega elementa pravne države. Predsednika republike je pozvala, naj umakne svoje predloge in začne dialog, preden se zakonodajni postopek nadaljuje. Poljsko vlado je spodbudila, naj ponovno preuči zadnje spremembe zakona o organizaciji splošnih sodišč.
- (40) Komisar Sveta Evrope za človekove pravice je 8. decembra 2017 podal izjavo, v kateri izraža obžalovanje, da je *sejm* sprejel zakona o vrhovnem sodišču in o nacionalnem sodnem svetu, ki bosta še bolj ogrozila neodvisnost sodstva.
- (41) *Sejm* je 8. decembra 2017 sprejel oba osnutka zakona. Senat je 15. decembra 2017 odobril oba zakona –

SPREJELA NASLEDNJE PRIPOROČILO:

1. Republika Poljska bi morala ustrezno upoštevati analizo Komisije, predstavljeno v nadaljevanju, in sprejeti ukrepe iz oddelka 4 tega priporočila, da bi ugotovljene pomisleke obravnavala v določenem roku.

1. PODROČJE UPORABE IN CILJ PRIPOROČILA

2. To priporočilo dopolnjuje priporočila z dne 27. julija 2016, 21. decembra 2016 in 26. julija 2017. Poleg pomislov iz navedenih priporočil so v njem navedeni novi pomisleki Komisije v zvezi s pravno državo na Poljskem, ki so nastali od takrat. Pomisleki se nanašajo na naslednja vprašanja:
 - (a) zakon o vrhovnem sodišču, ki ga je *sejm* sprejel 8. decembra 2017;
 - (b) zakon o spremembi zakona o nacionalnem sodnem svetu in nekaterih drugih zakonov (v nadaljnjem besedilu: zakon o nacionalnem sodnem svetu), ki ga je *sejm* sprejel 8. decembra 2017.
3. Pomisleki in priporočeni ukrepi iz priporočila z dne 26. julija 2017 glede ustavnega sodišča, zakona o organizaciji splošnih sodišč in zakona o nacionalni šoli za sodnike ⁽²⁾ so še vedno veljavni.

2. GROŽNJE ZA NEODVISNOST SODSTVA

4. Zakon o vrhovnem sodišču in zakon o nacionalnem sodnem svetu vsebujeta številne določbe, ki vzbujajo resne pomisleke glede načel neodvisnosti sodstva in delitve oblasti.

2.1 Vrhovno sodišče

2.1.1 Razrešitev in prisilna upokojitev sedanjih sodnikov vrhovnega sodišča

5. Zakon o vrhovnem sodišču znižuje splošno upokojitveno starost sodnikov vrhovnega sodišča s 70 na 65 let ⁽³⁾. Ta ukrep se uporablja za vse sedanje sodnike. Sodniki, ki so dosegli starost 65 let ali jo bodo dosegli v treh mesecih od začetka veljavnosti zakona, se bodo morali upokojiti ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Mnenje 904/2017 CDL(2017)035 Beneške komisije o osnutku zakona o spremembi zakona o nacionalnem sodnem svetu, osnutku zakona o spremembi zakona o vrhovnem sodišču, ki ga je predlagal predsednik Poljske, ter zakonu o organizaciji splošnih sodišč („CDL(2017)035“) in Mnenje 892/2017 CDL(2017)037 Beneške komisije o zakonu o javnem tožilstvu, kakor je bil spremenjen („CDL(2017)037“).

⁽²⁾ Zakon o spremembi zakona o nacionalni šoli za sodnike in državne tožilce, zakona o organizaciji splošnih sodišč in nekaterih drugih zakonov (v nadaljnjem besedilu: zakon o nacionalni šoli za sodnike).

⁽³⁾ Člen 37(1) zakona o vrhovnem sodišču. Ta določba se uporablja tudi za sodnike vrhovnega upravnega sodišča, saj člen 49 zakona z dne 25. julija 2002 o organizaciji upravnega sodišča določa, da zadeve v zvezi z vrhovnim upravnim sodiščem, ki jih ne ureja ta zakon (upokojitvene ureditve ne ureja), smiselno ureja zakon o vrhovnem sodišču.

⁽⁴⁾ Člen 111(1) zakona o vrhovnem sodišču. Poleg tega bodo v skladu s členom 111(3) zakona o vrhovnem sodišču vsi sodniki vojaškega senata (ne glede na starost) razrešeni in prisilno upokojeni brez možnosti, da predsednika republike prosijo za podaljšanje svojega tekočega mandata.

6. Z zakonom, ki znižuje upokojitveno starost in se uporablja za sedanje sodnike vrhovnega sodišča, preneha mandat velikega števila sedanjih sodnikov vrhovnega sodišča in se izvaja njihova morebitna upokojitev, in sicer gre po podatkih vrhovnega sodišča za 31 od 83 sodnikov (37 %). Uporaba take znižane upokojitvene starosti za sedanje sodnike vrhovnega sodišča ima še zlasti močan negativen vpliv na to sodišče, ki je sestavljeno iz sodnikov, ki so po navadi na koncu svoje poklicne poti. Tako prisilno upokojevanje znatnega števila sedanjih sodnikov vrhovnega sodišča omogoča daljnosežno in takojšnje preoblikovanje sestave vrhovnega sodišča. Ta možnost vzbuja določene pomisleke glede delitve oblasti, zlasti kadar se obravnavajo v povezavi s sočasnimi reformami nacionalnega sodnega sveta. Namreč, zaradi znižanja upokojitvene starosti bo vse nove sodnike imenoval predsednik republike na priporočilo novo sestavljenega nacionalnega sodnega sveta, v katerem bodo prevladovali politično imenovani člani. Prisilna upokojitev sedanjih sodnikov vrhovnega sodišča vzbuja pomisleke tudi glede načela nezamenljivosti sodnikov, ki je ključni element neodvisnosti sodnikov, kakor je določeno v sodni praksi Sodišča in Evropskega sodišča za človekove pravice ⁽¹⁾ ter v evropskih standardih ⁽²⁾. Beneška komisija v svojem mnenju o osnutku zakona o vrhovnem sodišču poudarja, da predčasno upokojevanje sedanjih sodnikov spodbuja tako zajamčeno pravico do službenega položaja kot neodvisnost sodišča na splošno ⁽³⁾.
7. Sodniki bi morali biti pred razrešitvijo zaščiteni z učinkovitimi varovali proti neustreznim posegom ali pritiskom drugih vej oblasti ⁽⁴⁾. Za neodvisnost sodstva so potrebna zagotovila, ki zadostujejo za osebno zaščito tistih, katerih naloga je razsoditi v sporu ⁽⁵⁾. Nezamenljivost sodnikov v času njihovega mandata je posledica njihove neodvisnosti in je zato vključena v zagotovila iz člena 6(1) EKČP ⁽⁶⁾. Zato je mogoča le posamezna razrešitev sodnikov, če je to upravičeno na podlagi disciplinskega postopka v zvezi z njihovo posamezno dejavnostjo in so zagotovljena vsa zagotovila za obrambo v demokratični družbi. Sodnikov ni mogoče razrešiti kot skupine in ni jih mogoče razrešiti iz splošnih razlogov, ki niso povezani z ravnanjem posameznika. Navedenih zagotovil in varoval v obravnavanem primeru je premalo in zadevne določbe pomenijo grobo kršitev neodvisnosti vrhovnih sodnikov in načela delitve oblasti ⁽⁷⁾ ter s tem načela pravne države.
8. Tudi šestletni mandat sedanjega prvega predsednika vrhovnega sodišča, določen z ustavo, bo predčasno prenehal (v skladu z ustavo bi se moral zaključiti konec leta 2020). Če bo mandat prvega predsednika vrhovnega sodišča prenehal, bo imenovanje „vršilca dolžnosti prvega predsednika vrhovnega sodišča“ s strani predsednika republike potekalo izven normalnega postopka ⁽⁸⁾, namreč v skladu z ustavo prvega predsednika vrhovnega sodišča imenuje predsednik republike med kandidati, ki jih predlaga generalna skupščina vrhovnega sodišča ⁽⁹⁾. Tako

⁽¹⁾ Zadeva ESČP Campbell in Fell proti Združenemu kraljestvu, 28. junij 1984, točka 80; zadeva Henryk Urban in Ryszard Urban proti Poljski, 30. november 2011 (final), točka 45; zadeva Fruni proti Slovaški, 21. junij 2011 (final), točka 145, in zadeva Brudnicka in drugi proti Poljski, 3. marec 2005 (final), točka 41.

⁽²⁾ Odstavka 49 in 50 Priporočila CM/Rec(2010)12 Odbora ministrov državam članicam o neodvisnosti, učinkovitosti in odgovornosti sodnikov („Priporočilo Sveta Evrope iz leta 2010“).

⁽³⁾ CDL(2017)035, odst. 48.

⁽⁴⁾ Sodba Sodišča z dne 31. maja 2005, Syfait in drugi, C-53/03, ECLI:EU:C:2005:333, točka 31; sodba Sodišča z dne 4. februarja 1999, Köllensperger in Atzwanger, C-103/97, ECLI:EU:C:1999:52, točka 20.

⁽⁵⁾ Sodba Sodišča z dne 9. oktobra 2014, TDC, C-222/13, ECLI:EU:C:2014:2265, točke 29 do 32; sodba Sodišča v z dne 19. septembra 2006, Wilson, C-506/04, ECLI:EU:C:2006:587, točka 53; sodba Sodišča z dne 4. februarja 1999, Köllensperger in Atzwanger, C-103/97, ECLI:EU:C:1999:52, točke 20 do 23; sodba Sodišča z dne 17. septembra 1997, Dorsch Consult, C-54/96, ECLI:EU:C:1997:413, točka 36; sodba Sodišča z dne 29. novembra 2001, De Coster, C-17/00, ECLI:EU:C:2001:651, točke 18 do 21; sodba Sodišča z dne 13. decembra 2017, Hassani, C-403/16, ECLI:EU:C:2017:960, točka 40; zadeva ESČP Baka proti Madžarski, 20261/12, 23. junij 2016, točka 121.

⁽⁶⁾ Zadeva ESČP Campbell in Fell proti Združenemu kraljestvu, A80 (1984), 28. junij 1984, točka 80.

⁽⁷⁾ Nova pravila so v nasprotju z načelom nezamenljivosti sodnikov kot ključnim elementom neodvisnosti sodnikov iz Priporočila Sveta Evrope iz leta 2010 (odst. 49). Skladno s tem bi morali imeti sodniki vrhovnega sodišča zajamčeno pravico do službenega položaja, njihov mandat pa ne bi smel predčasno prenehati. Poleg tega bi morale tudi odločitve o izbiri in poklicni poti sodnikov temeljiti na objektivnih merilih, ki jih predhodno določi zakonodajna ali pristojni organi, kadar pa odločitve o izbiri in poklicni poti sodnikov sprejme vlada ali zakonodajna oblast, bi bilo treba za pripravo priporočil ali izražanje mnenj, ki jih v praksi upošteva ustrezen organ za imenovanje, pooblastiti neodvisen in pristojen organ, ki ga v znatnem delu sestavljajo člani iz sodstva (odstavki 44–48).

⁽⁸⁾ V skladu s členom 111(4) zakona o vrhovnem sodišču bo predsednik republike vodenje vrhovnega sodišča zaupal sodniku vrhovnega sodišča po lastni izbiri. Tak „vršilec dolžnosti prvega predsednika vrhovnega sodišča“ bo svoje naloge opravljal, dokler generalna skupščina sodnikov ne predstavi pet kandidatov za mesto prvega predsednika vrhovnega sodišča (člen 12). Generalna skupščina sodnikov vrhovnega sodišča bo te kandidate predstavila, ko bo imenovanih vsaj 110 sodnikov vrhovnega sodišča.

⁽⁹⁾ Člen 183(3) poljske ustave določa, da „prvega predsednika vrhovnega sodišča imenuje predsednik republike za šestletni mandat med kandidati, ki jih predlaga generalna skupščina sodnikov vrhovnega sodišča“.

predčasno prenehanje ustavno določenega mandata pomeni hudo kršitev načela nezamenljivosti in zajamčene pravice do službenega položaja. Imenovanje vršilca dolžnosti prvega predsednika vrhovnega sodišča v skladu z *ad hoc* postopkom brez posredovanja sodstva vzbuja resne pomisleke glede načela delitve oblasti.

9. V skladu z obrazložitvenim memorandumom zakona je preoblikovanje sestave vrhovnega sodišča nujno potrebno zaradi načina, kako je vrhovno sodišče odločalo o zadevah v zvezi z „dekomunizacijo“ po letu 1989, in ker so na vrhovnem sodišču še vedno sodniki, ki so bodisi delali za predhodni režim bodisi razsojali po njegovih navodilih ⁽¹⁾. Evropsko sodišče za človekove pravice je jasno poudarilo, da mora biti proces lustracije individualiziran (tj. razlikovati je treba med različnimi ravni sodelovanja z nekdanjim režimom), in meni, da so lustracijski ukrepi, ki se izvedejo dolgo časa po koncu komunističnega režima, lahko manj utemeljeni, ker so se tveganja novih demokracij zmanjšala ⁽²⁾. Država bi lahko sprejela druge sorazmerne ukrepe za obravnavanje posameznih sodnikov, ki imajo komunistično ozadje (ki bi vključevali pregledne postopke za posamezne primere pred nepristranskimi organi, ki bi delovali na podlagi meril, predhodno določenih z zakonodajo) ⁽³⁾.
10. Beneška komisija v svojem mnenju o osnutku zakona o vrhovnem sodišču meni, da je težko razumeti, zakaj bi bila oseba, ki je veljala za primerno za opravljanje uradnih dolžnosti za več naslednjih let, nenadoma ocenjena kot neprimerna. Obrazložitveni memorandum zakona je mogoče razumeti, da se bo zaradi reforme večina višjih sodnikov, od katerih so številni delali v prejšnjem režimu, upokojila. Če je ta razlaga pravilna, je tak pristop nesprejemljiv: če organi dvomijo o lojalnosti posameznih sodnikov, bi morali uporabiti obstoječe disciplinske postopke ali postopke lustracije, ne pa spremeniti upokojitvene starosti.
11. Beneška komisija ugotavlja, da predčasna razrešitev velikega števila sodnikov vrhovnega sodišča (vključno s prvim predsednikom vrhovnega sodišča), ki se je izvedla z uporabo nižje upokojitvene starosti, ki je začela veljati takoj, krši njihove pravice posameznika in ogroža neodvisnost sodstva kot celote; omogočiti bi jim bilo treba, da opravljajo svoje delo do trenutno veljavne upokojitvene starosti ⁽⁴⁾. Beneška komisija zlasti poudarja, da predčasno upokojevanje sedanjih sodnikov spodkopava tako zajamčeno pravico do službenega položaja kot neodvisnost sodišča na splošno ⁽⁵⁾.
12. Te določbe vzbujajo pomisleke glede ustavnosti. Kot sta opozorila vrhovno sodišče in varuh človekovih pravic, razrešitev in prisilno upokojevanje sedanjih sodnikov vrhovnega sodišča kršita načelo neodvisnosti sodstva in neposredno vplivata na pravico do neodvisnega sodišča. Varuh človekovih pravic navaja, da uvedba mesta vršilca dolžnosti prvega predsednika vrhovnega sodišča pomeni kršitev načela pravne države, saj krši načelo neprevzemanja pristojnosti državnih organov, načelo delitve in ravnovesja oblasti ter načelo neodvisnosti sodstva.

2.1.2 Pooblastilo za podaljšanje mandata sodnikov vrhovnega sodišča

13. V skladu z zakonom lahko sodniki vrhovnega sodišča, ki jih zadeva znižana upokojitvena starost in želijo podaljšati svoj tekoči mandat, predsednika republike prosijo za podaljšanje ⁽⁶⁾.
14. Glede pooblastila predsednika republike, da se odloči podaljšati tekoči mandat sodnikov vrhovnega sodišča, zakon ne določa niti meril, niti časovnega okvira za sprejetje odločitve in niti sodne presoje. Sodnik, ki je prosil za podaljšanje, je „na milost in nemilost“ prepuščen odločitvi predsednika republike. Poleg tega bo predsednik republike o podaljšanju lahko odločal *dvakrat* (vsakič za tri leta). Ti elementi vplivajo na zajamčeno pravico do službenega položaja in bodo predsedniku republike omogočali, da vpliva na sodnike vrhovnega sodišča v mandatu. Ta ureditev je v nasprotju s Priporočilom Sveta Evrope iz leta 2010, ki zahteva, da bi morale odločitve o izbiri in poklicni poti sodnikov temeljiti na objektivnih merilih, predhodno določenih z zakonodajo,

⁽¹⁾ Stran 2 obrazložitvenega memoranduma.

⁽²⁾ Zadeva ESČP Sõro proti Estoniji, 3. september 2015, točke 60–62.

⁽³⁾ Odstavki 44–47 in 50 Priporočila Sveta Evrope iz leta 2010.

⁽⁴⁾ Mnenje CDL(2017)035, odst. 130.

⁽⁵⁾ Mnenje CDL(2017)035, odst. 48.

⁽⁶⁾ Prošnja se vloži pri prvem predsedniku vrhovnega sodišča, ki predloži mnenje o prošnji sodnika. Za podaljšanje mandata prvega predsednika vrhovnega sodišča mora prvi predsednik vrhovnega sodišča predsedniku republike predložiti mnenje kolegija vrhovnega sodišča. Pri odločanju lahko predsednik republike za nezavezujoče mnenje prosi nacionalni sodni svet (glej člen 37(2) v povezavi s členom 111(1) zakona o vrhovnem sodišču). Opozoriti je treba, da bi po mnenju vrhovnega sodišča v skladu z ustavo taka odločitev predsednika republike zahtevala podpis predsednika vlade v skladu s členom 144(1) in (2) poljske ustave.

za pripravo priporočil ali izražanje mnenj, ki jih v praksi upošteva ustrezen organ za imenovanje, pa bi bilo treba pooblastiti neodvisen in pristojen organ, ki ga v znatnem delu sestavljajo člani iz sodstva ⁽¹⁾. Prav tako zahteva tudi, da bi morali zadevni sodniki imeti pravico do izpodbijanja odločitve v zvezi s svojo poklicno potjo ⁽²⁾.

15. Nova upokojitvena ureditev škodljivo vpliva na neodvisnost sodnikov ⁽³⁾. Nova pravila ustvarjajo dodatno orodje, s katerim lahko predsednik republike vpliva na posamezne sodnike. Zlasti pomanjkanje meril za podaljšanje mandatorv omogoča neustrezno uporabo diskrecijskega pooblastila, ki ogroža načelo nezamenljivosti sodnikov. Zakon znižuje upokojitveno starost, hkrati pa sodnikom omogoča, da jim predsednik republike mandat podaljša za največ šest let. Poleg tega ni določen časovni okvir, v katerem mora predsednik republike odločiti o podaljšanju mandata, kar predsedniku republike omogoča, da ohrani vpliv na zadevne sodnike v preostanku njihovega sodniškega mandata. Tudi pred doseženo upokojitveno starostjo bi lahko že samo možnost, da bodo morali predsednika republike zaprositi za tako podaljšanje, ustvarila pritisk na zadevne sodnike.
16. Beneška komisija v svojem mnenju o osnutku zakona o vrhovnem sodišču poudarja, da to pooblastilo predsedniku republike daje prevelik vpliv nad sodniki vrhovnega sodišča, ki se *približujejo* upokojitveni starosti. Zato Beneška komisija meni, da predsednik republike kot izvoljeni politik ne bi smel imeti diskrecijskega pooblastila za podaljšanje mandata sodniku vrhovnega sodišča po upokojitveni starosti ⁽⁴⁾.
17. Nova pravila vzbujajo pomisleke tudi glede ustavnosti. V skladu z mnenjema vrhovnega sodišča in varuha človekovih pravic novi mehanizem podaljšanja sodniških mandatorv ne spoštuje načela zakonitosti in delitve oblasti.

2.1.3 Izredno pravno sredstvo

18. Zakon uvaja novo obliko sodne presoje dokončnih in zavezujočih sodb in odločitev, tj. izredno pravno sredstvo ⁽⁵⁾. Tri leta ⁽⁶⁾ po začetku veljavnosti zakona bo vrhovno sodišče lahko v celoti ali deloma ⁽⁷⁾ razveljavilo ⁽⁸⁾ katero koli dokončno sodbo, ki jo je poljsko sodišče izreklo v zadnjih 20 letih, vključno s sodbami vrhovnega sodišča, razen nekaterih izjem ⁽⁹⁾. Pooblastilo za vložitev izrednega pravnega sredstva imata med drugim generalni državni tožilec in varuh človekovih pravic ⁽¹⁰⁾. Razlogi za izredno pravno sredstvo so raznoliki: izredno pravno sredstvo se lahko vloži, če je to potrebno za zagotovitev pravne države in socialne pravičnosti, odločbe pa ni mogoče razveljaviti ali spremeniti z drugimi izrednimi pravnimi sredstvi, ter če odločba bodisi (1) krši načela ali pravice in svoboščine oseb in državljanov, določene v ustavi, ali (2) očitno krši zakon zaradi napačne razlage ali napačne uporabe, ali (3) med ugotovitvami sodišča in zbranimi dokazi obstaja očitno protislovje ⁽¹¹⁾.

⁽¹⁾ Odstavka 46 in 47. Ta ureditev bi vzbudila pomisleke tudi glede Akcijskega načrta Sveta Evrope za krepitev neodvisnosti in nepristranskosti sodstva, CM(2016)36 final (točka C. ii; Akcijski načrt Sveta Evrope iz leta 2016) in meril CCJE (Mnenje št. 1 o standardih glede neodvisnosti sodstva in nezamenljivosti sodnikov, odst. 25).

⁽²⁾ Odstavek 48 Priporočila Sveta Evrope iz leta 2010.

⁽³⁾ Odstavek 49 Priporočila Sveta Evrope iz leta 2010.

⁽⁴⁾ Glej mnenje CDL(2017)035, odst. 51 in 130.

⁽⁵⁾ Člen 89(1) zakona o vrhovnem sodišču.

⁽⁶⁾ Člen 115 zakona o vrhovnem sodišču. Po triletnem obdobju bi bilo treba izredno pravno sredstvo vložiti v petih letih, odkar je zadevna sodba postala dokončna in zakonita, ter v enem letu v primeru kasacijske pritožbe, razen če je izredno pravno sredstvo vloženo v škodo toženca; v tem primeru se izredno pravno sredstvo lahko vloži najpozneje eno leto po tem, ko sodba postane dokončna (ali, če je bila vložena kasacijska pritožba, najpozneje šest mesecev po preučitvi kasacijske pritožbe); glej člen 89(4) zakona o vrhovnem sodišču.

⁽⁷⁾ Člen 91(1) zakona o vrhovnem sodišču.

⁽⁸⁾ Če je minilo pet let, odkar je izpodbijana sodba postala dokončna, in je sodba imela nepovratne pravne učinke, ali če je to potrebno zaradi načel ali pravic in svoboščin oseb in državljanov, določenih v ustavi, se vrhovno sodišče lahko omeji na potrditev, da izpodbijana sodba krši zakon, in navede okoliščine, ki so privedle do take odločbe (glej člen 89(4) in člen 115(2) zakona o vrhovnem sodišču).

⁽⁹⁾ Za kazenske zadeve se izredno pravno sredstvo ne more uporabiti v škodo obtoženca po izteku enega leta, ko sodba postane dokončna (ali, če je bila vložena kasacijska pritožba, najpozneje šest mesecev po preučitvi kasacijske pritožbe); prav tako ne obstaja možnost pritožb zoper sodbe o ničnosti zakonske zveze, razveljavitvi zakonske zveze ali razvezi (samo, če se je ena ali obe strani ponovno poročila, potem ko je sodba postala dokončna) ali zoper sklep o posvojitvi. Izredno pravno sredstvo se ne more uporabiti za prekrške ali manjše davčne kršitve; glej člen 89(3) in člen 90(3) in (4) zakona o vrhovnem sodišču.

⁽¹⁰⁾ Člen 89(2) zakona o vrhovnem sodišču.

⁽¹¹⁾ Točke 1–3 člena 89(1) zakona o vrhovnem sodišču.

19. Ta novi postopek z izrednim pravnim sredstvom vzbuja pomisleke glede načela pravne varnosti, ki je ključni element pravne države ⁽¹⁾. Kakor je ugotovilo Sodišče, je treba opozoriti na poseben pomen načela pravno-močnosti, tako za pravni red EU kot za nacionalne pravne sisteme, in sicer „da bi se zagotovila stabilnost prava in pravnih razmerij in učinkovito izvajanje sodne oblasti, je namreč pomembno, da sodnih odločb, ki so postale pravnomočne, potem ko so bila izčrpana vsa razpoložljiva pravna sredstva ali potem ko so se iztekli roki zanje, ni več mogoče izpodbijati“ ⁽²⁾. Kakor je ugotovilo Evropsko sodišče za človekove pravice, izredna presoja ne sme biti „prikrita pritožba“ in „možnost obstoja dveh mnenj o temi ne sme biti razlog za ponovno proučitev“ ⁽³⁾.
20. Beneška komisija v svojem mnenju o osnutku zakona o vrhovnem sodišču poudarja, da je postopek z izrednim pravnim sredstvom nevaren za stabilnost poljskega pravnega reda. V mnenju ugotavlja, da bo mogoče ponovno odpreti vsako zadevo v državi v zadnjih 20 letih na praktično vsaki podlagi, kar bi sistem lahko privedlo do tega, da nobena sodba ne bo nikoli več dokončna ⁽⁴⁾.
21. Novo izredno pravno sredstvo vzbuja pomisleke tudi glede ustavnosti. V skladu z vrhovnim sodiščem in varuhom človekovih pravic zakon vpliva na načelo stabilnosti sodne prakse in dokončnosti sodb ⁽⁵⁾, načelo varstva zaupanja v državo in pravo ter pravico, da se zadeva obravnava v razumnem roku ⁽⁶⁾.

2.1.4 Druge določbe

22. Kot je poudarjeno v mnenju Beneške komisije in drugih organov ⁽⁷⁾, številne druge določbe zakona o vrhovnem sodišču vzbujajo pomisleke glede načel neodvisnosti sodstva in delitve oblasti.
23. Novi zakon uvaja novo disciplinsko ureditev za sodnike vrhovnega sodišča. Določeni sta dve vrsti vodij disciplinskega postopka: *vodja disciplinskega postopka na vrhovnem sodišču*, ki ga imenuje kolegij vrhovnega sodišča za štiriletni mandat ⁽⁸⁾, ter *izredni vodja disciplinskega postopka*, ki ga imenuje predsednik republike za vsak primer posebej izmed sodnikov vrhovnega sodišča, splošnih sodnikov, sodnikov in tožilcev na vojaškem sodišču ⁽⁹⁾. Na podlagi poljskega prava se lahko samo vodje disciplinskega postopka odločijo začeti disciplinski postopek proti sodnikom. V imenovanje izrednega vodje disciplinskega postopka s strani predsednika republike sodstvo ni vključeno, imenovanje pa je enako zahtevi za začetek predhodne preiskave. Iz imenovanja izrednega vodje disciplinskega postopka za disciplinski postopek v teku je izključen vodja disciplinskega postopka vrhovnega sodišča ⁽¹⁰⁾. Dejstvo, da ima predsednik republike (in v nekaterih primerih tudi minister za pravosodje ⁽¹¹⁾) moč, da vpliva na disciplinski postopek proti sodnikom vrhovnega sodišča z imenovanjem vodje disciplinskega

⁽¹⁾ Zadeva ESČP Brumărescu proti Romuniji, 28. oktober 1999, točka 61; zadeva Ryabikh proti Rusiji, 3. marec 2003, točki 54 in 57; zadeva Miragall Escolano in drugi proti Španiji, 25. januar 2000, točka 33; tudi zadeva Phinikaridou proti Cipru, 20. december 2007, točka 52.

⁽²⁾ Sodba Sodišča z dne 30. septembra 2003, Köbler, C-224/01, ECLI:EU:C:2003:513, točka 38.

⁽³⁾ Zadeva Moreira Ferreira proti Portugalski (št. 2), 11. julij 2017 (final), točka 62.

⁽⁴⁾ Mnenje CDL(2017)035, odst. 58, 63 in 130.

⁽⁵⁾ Ustavno sodišče je menilo, da sta bili obe načeli del pravne države; glej sodbi ustavnega sodišča SK 7/06 z dne 24. oktobra 2007 in SK 77/06 z dne 1. aprila 2008.

⁽⁶⁾ Sodba SK 19/05 z dne 28. novembra 2006; SK 16/05 z dne 14. novembra 2007.

⁽⁷⁾ Zlasti mnenja vrhovnega sodišča z dne 6. in 23. oktobra 2017 in 30. novembra 2017, mnenje varuha človekovih pravic z dne 11. novembra 2017 ter mnenje ODIHR OVSE z dne 13. novembra 2017.

⁽⁸⁾ Člen 74 zakona o vrhovnem sodišču.

⁽⁹⁾ Člen 76(8) zakona o vrhovnem sodišču; predsednik republike lahko imenuje izrednega vodjo disciplinskega postopka izmed tožilcev na predlog državnega tožilca, če se disciplinska zadeva nanaša na disciplinsko kršitev, ki izpolnjuje merila za naklepno kaznivo dejanje, ki se preganja z javno obtožnico, ali za naklepno davčno kaznivo dejanje.

⁽¹⁰⁾ Člen 76(8) zakona o vrhovnem sodišču.

⁽¹¹⁾ V skladu s členom 76(9) zakona o vrhovnem sodišču lahko minister za pravosodje uradno obvesti predsednika republike o tem, da je treba imenovati izrednega vodjo disciplinskega postopka, če gre za disciplinsko kršitev, ki izpolnjuje merila za naklepno kaznivo dejanje, ki se preganja z javno obtožnico, ali za naklepno davčno kaznivo dejanje. Zdi se, da bosta izpolnjevanje teh meril ugotavljala minister za pravosodje in predsednik republike samostojno, saj zoper njune odločitve o imenovanju izrednega vodje disciplinskega postopka ni mogoče vložiti pritožbe.

postopka za preiskovanje zadeve („vodja disciplinskega postopka“), pri čemer je iz postopka v teku izključen vodja disciplinskega postopka vrhovnega sodišča, vzbuja pomisleke glede načela delitve oblasti in lahko vpliva na neodvisnost sodstva. Ti pomisleki so bili izraženi tudi v mnenjih ODIHR OVSE in vrhovnega sodišča ⁽¹⁾.

24. Zakon prav tako odpravlja vrsto postopkovnih jamstev v disciplinskem postopku proti splošnim sodnikom ⁽²⁾ in sodnikom vrhovnega sodišča ⁽³⁾; dokazi, zbrani s kršitvijo prava, bi se lahko uporabili zoper sodnika ⁽⁴⁾; pod nekaterimi pogoji ne bi bilo treba upoštevati dokazov, ki jih predloži zadevni sodnik ⁽⁵⁾; zastaranje v disciplinskih zadevah bi bilo odloženo za obdobje trajanja disciplinskega postopka, kar pomeni, da bi sodnik lahko bil predmet postopka za nedoločen čas ⁽⁶⁾; nazadnje, disciplinski postopek bi se lahko nadaljeval kljub odsotnosti zadevnega sodnika (tudi kadar je odsotnost upravičena) ⁽⁷⁾. Nova disciplinska ureditev prav tako vzbuja pomisleke glede njene skladnosti z zahtevami dolžnega pravnega postopanja iz člena 6(1) EKČP, ki se uporabljajo za disciplinski postopek proti sodnikom ⁽⁸⁾.
25. Zakon spreminja notranjo sestavo vrhovnega sodišča in mu dodaja dva nova senata. V novem senatu za izredni nadzor in javne zadeve se bodo ocenjevale zadeve, vložene na podlagi novega postopka z izrednim pravnim sredstvom ⁽⁹⁾. Ta nov senat bodo sestavljali večinoma novi sodniki ⁽¹⁰⁾ in v njem se bo preverjala veljavnost splošnih in lokalnih volitev ter preučevali volilni spori, vključno z volilnimi spori na volitvah v Evropski parlament ⁽¹¹⁾. Poleg tega bo nov avtonomen ⁽¹²⁾ disciplinski senat, ki ga bodo sestavljali le novi sodniki ⁽¹³⁾, zadolžen za pregled disciplinskih zadev na prvi in drugi stopnji proti sodnikom vrhovnega sodišča ⁽¹⁴⁾. Ta dva nova v veliki meri avtonomna senata, ki ju bodo sestavljali novi sodniki, vzbujata pomisleke glede delitve oblasti. Kot je opozorila Beneška komisija, sta oba senata sicer del vrhovnega sodišča, vendar sta v praksi nad vsemi drugimi senati, zaradi česar obstaja tveganje, da bosta ta senata, ki ju sestavljajo novi sodniki, izvoljeni z odločilnim vplivom vladajoče večine, prevladala nad celotnim sodnim sistemom ⁽¹⁵⁾. Beneška komisija je prav tako poudarila, da bo z zakonom sodna presoja volilnih sporov postala še posebej podvržena političnemu vplivu, zaradi česar bo delovanje poljske demokracije postalo resno ogroženo ⁽¹⁶⁾.
26. Zakon uvaja laične sodnike, ki jih bo imenoval senat republike ⁽¹⁷⁾, za postopke pred vrhovnim sodiščem, ki zadevajo izredna pravna sredstva in disciplinske zadeve, ki jih obravnava vrhovno sodišče. Kot je ugotovila Beneška komisija, uvedba laičnih sodnikov za dva nova senata vrhovnega sodišča ogroža učinkovitost in kakovost sodstva ⁽¹⁸⁾.

⁽¹⁾ Mnenje ODIHR OVSE z dne 13. novembra 2017; odst. 119–121; mnenje vrhovnega sodišča z dne 6. oktobra, stran 34.

⁽²⁾ V skladu s členom 108(17) do (19) zakona o vrhovnem sodišču je minister za pravosodje pooblaščen, da določi število disciplinskih sodnikov in jih imenuje za sodnike splošnih sodišč brez posvetovanja s sodstvom. Poleg tega bi minister za pravosodje lahko osebno nadziral disciplinske zadeve proti sodnikom splošnih sodišč prek vodij disciplinskega postopka in izrednega vodje disciplinskega postopka ministra za pravosodje, ki ga imenuje sam (vključno v nekaterih okoliščinah s strani tožilcev). Vodje disciplinskega postopka, ki jih imenuje minister za pravosodje, bi lahko na zahtevo ministra za pravosodje ponovno odprli zaključene preiskave.

⁽³⁾ V skladu z zakonodajo se določbe zakona o organizaciji splošnih sodišč, vključno s tistimi o postopkovnih vidikih disciplinskega postopka, smiselno uporabljajo za sodnike vrhovnega sodišča; glej člen 72(1) in člen 108 v povezavi s členom 10(1) zakona o vrhovnem sodišču. Člen 108 zakona o vrhovnem sodišču spreminja zakon o organizaciji splošnih sodišč.

⁽⁴⁾ Člen 108(23) zakona o vrhovnem sodišču v smislu člena 115c, dodanega k zakonu o organizaciji splošnih sodišč.

⁽⁵⁾ Če se dokaz predloži po predpisanem roku, glej člen 108(22) zakona o vrhovnem sodišču.

⁽⁶⁾ Točka b člena 108(13) zakona o vrhovnem sodišču.

⁽⁷⁾ Člen 108(23) zakona o vrhovnem sodišču.

⁽⁸⁾ Zadeva ESČP Vilho Eskelinen in drugi proti Finski, 19. april 2007, točka 62; zadeva Olujić proti Hrvaški, 5. februar 2009, točke 34–43; zadeva Harabin proti Slovaški, 20. november 2012, točke 118–124, ter zadeva Baka proti Madžarski, 23. junij 2016, točke 100–119.

⁽⁹⁾ Člena 26 in 94 zakona o vrhovnem sodišču.

⁽¹⁰⁾ Člen 134 zakona o vrhovnem sodišču; nekdanji senat za delo, socialno varnost in javne zadeve je razdeljen na dva senata: senat za delo in socialno varnost ter nov senat za izredni nadzor in javne zadeve; ta nov senat bodo sestavljali novi sodniki, saj bodo vsi sedanji sodniki premeščeni v senat za delo in socialno varnost; sedanji sodniki vrhovnega sodišča lahko zaprosijo za premestitev v ta nov senat.

⁽¹¹⁾ Popoln seznam nalog, ki jih obravnava ta senat, je naveden v členu 26.

⁽¹²⁾ Predsednik disciplinskega senata je avtonomen v razmerju do prvega predsednika vrhovnega sodišča in proračun navedenega senata se lahko znatno poveča v primerjavi s celotnim proračunom vrhovnega sodišča (glej člen 7(2) in (4) ter člen 20 zakona o vrhovnem sodišču).

⁽¹³⁾ V skladu s členom 131 zakona o vrhovnem sodišču, dokler ne bodo imenovani vsi sodniki vrhovnega sodišča za disciplinski senat, drugi sodniki vrhovnega sodišča ne morejo biti premeščeni na delovno mesto v navedenem senatu.

⁽¹⁴⁾ Popoln seznam nalog, ki jih obravnava disciplinski senat, je naveden v členu 27 zakona o vrhovnem sodišču.

⁽¹⁵⁾ Mnenje CDL(2017)035, odst. 92.

⁽¹⁶⁾ Mnenje CDL(2017)035, odst. 43.

⁽¹⁷⁾ Člen 61(2) zakona o vrhovnem sodišču.

⁽¹⁸⁾ Mnenje CDL(2017)035, odst. 67.

2.2 Nacionalni sodni svet

27. V skladu s poljsko ustavo neodvisnost sodnikov varuje nacionalni sodni svet ⁽¹⁾. Vloga nacionalnega sodnega sveta neposredno vpliva na neodvisnost sodnikov, zlasti v zvezi z njihovim napredovanjem, premestitvijo, disciplinskimi postopki, razrešitvijo in predčasno upokojitvijo. Za napredovanje sodnika (npr. z okrožnega sodišča na regionalno sodišče) mora na primer predsednik republike sodnika ponovno imenovati, zato je treba ponovno slediti postopku sodne ocene in imenovanja, v katerem je udeležen nacionalni sodni svet. Tudi pravosodne svetovalce, ki že opravljajo naloge sodnika, mora nacionalni sodni svet oceniti, preden jih predsednik republike imenuje za sodnika.
28. Zato je v državah članicah, kjer je ustanovljen sodni svet, neodvisnost le-tega zlasti pomembna, da se prepreči neustrezen vpliv vlade ali parlamenta na neodvisnost sodnikov ⁽²⁾.
29. Zakon o nacionalnem sodnem svetu povečuje zaskrbljenost glede splošne neodvisnosti sodstva z zagotavljanjem predčasnega prenehanja mandata vseh sodnikov članov nacionalnega sodnega sveta in z vzpostavitev popolnoma nove ureditve za imenovanje njegovih sodnikov članov, ki omogoča visoko stopnjo političnega vpliva.
30. V skladu s členom 6 zakona o nacionalnem sodnem svetu bodo mandati vseh sedanjih sodnikov članov nacionalnega sodnega sveta predčasno prenehali. To prenehanje, o katerem je odločila zakonodajna veja oblasti, vzbuja pomisleke glede neodvisnosti sveta in delitve oblasti. Parlament bo dobil odločilen vpliv na sestavo sveta v škodo vpliva sodnikov samih. To preoblikovanje sestave nacionalnega sodnega sveta bi se lahko zgodilo že v enem mesecu in pol po objavi zakona ⁽³⁾. Predčasno prenehanje vzbuja tudi pomisleke glede ustavnosti, kot je poudarjeno v mnenju nacionalnega sodnega sveta, vrhovnega sodišča in varuha človekovih pravic.
31. Tudi nova ureditev za imenovanje sodnikov članov nacionalnega sodnega sveta vzbuja resne pomisleke. Dobro uveljavljeni evropski standardi, zlasti priporočilo Odbora ministrov Sveta Evrope iz leta 2010, določajo, da „bi morala biti vsaj polovica članov [sodnih svetov] sodnikov, ki jih v svojih vrstah izvolijo sodniki s sodišč vseh stopenj ob upoštevanju pluralizma v sodstvu“ ⁽⁴⁾. Države članice so tiste, ki organizirajo svoje sodne sisteme, vključno s tem, ali ustanovijo sodni svet ali ne. Kadar pa je tak svet ustanovljen, kot to velja na Poljskem, mora biti njegova neodvisnost zagotovljena v skladu z evropskimi standardi.
32. Do sprejetja zakona o nacionalnem sodnem svetu je bil poljski sistem povsem v skladu s temi standardi, saj so nacionalni sodni svet sestavljali večinoma sodniki, ki so jih izbrali sodniki. Člen 1(1) in člen 7 zakona o spremembi zakona o nacionalnem sodnem svetu bi to ureditev korenito spremenila z določbo, da *sejm* imenuje

⁽¹⁾ Člen 186(1) poljske ustave: „Nacionalni sodni svet varuje neodvisnost sodišč in sodnikov.“

⁽²⁾ V okviru disciplinskih postopkov proti sodnikom, ki jih vodi svet, se je na primer Evropsko sodišče za človekove pravice spraševalo o stopnji vpliva zakonodajnih ali izvršilnih organov glede na to, da je bil svet sestavljen z večino članov, ki so jih ti organi neposredno imenovali (zadeva ESČP Ramos Nunes de Carvalho E Sá proti Portugalski, 55391/13, 57728/13 in 74041/13, 21. junij 2016, točka 77).

⁽³⁾ Mandati sedanjih sodnikov članov bi se iztekli na dan pred začetkom skupnega mandata novih sodnikov članov sveta, vendar najpozneje v 90 dneh od začetka veljavnosti zakona. Časovni okvir je naslednji: v treh dneh po objavi zakona predsednik *sejma* napove začetek postopka imenovanja. V 21 dneh po tej napovedi pooblaščen subjekt (skupine vsaj 25 sodnikov ali 2 000 državljanov) predstavijo predsedniku *sejma* kandidate za mesta sodnikov članov sveta. Po izteku tega 21-dnevnega roka predsednik posreduje seznam kandidatov parlamentarnim skupinam, ki bodo imele sedem dni, da predlagajo največ devet kandidatov z navedenega seznama. Nato se začne postopek imenovanja v skladu z rednimi določbami (glej spodaj) (glej člena 6 in 7 zakona o spremembi zakona o nacionalnem sodnem svetu ter člen 1(1) in (3) glede dodanih členov 11a in 11d zakona o spremembi zakona o nacionalnem sodnem svetu).

⁽⁴⁾ Odstavek 27, glej tudi točko C(ii) akcijskega načrta Sveta Evrope za leto 2016, odstavek 27 mnenja CCJE št. 10 o sodnem svetu v službi družbe ter odstavek 2.3 standardov Evropske mreže sodnih svetov iz poročila za obdobje 2010–2011 „o sodnih svetih“.

in lahko tudi ponovno imenuje 15 sodnikov članov nacionalnega sodnega sveta ⁽¹⁾. Poleg tega ni zagotovljeno, da bo na podlagi novega zakona *sejm* imenoval sodnike člane sveta, ki jih bo potrdilo sodstvo, saj kandidatov za ta mesta ne bodo predložile samo skupine 25 sodnikov, ampak jih bodo lahko predložile tudi skupine vsaj 2 000 državljanov ⁽²⁾. Poleg tega končni seznam kandidatov, ki ga bo *sejm* moral odobriti v enem kosu, vnaprej določi odbor *sejma* ⁽³⁾. Nova pravila o imenovanju sodnikov članov nacionalnega sodnega sveta znatno povečujejo vpliv parlamenta na svet in zmanjšujejo njegovo neodvisnost v nasprotju z evropskimi standardi. Dejstvo, da bo sodnike člane *sejm* imenoval s tripetinsko večino, ne zmanjšuje tega pomisleka, saj sodnikov članov še vedno ne bodo izbrali njihovi kolegi. Poleg tega bo v primeru, da ni dosežena taka tripetinska večina, *sejm* imenoval sodnike člane sveta z absolutno večino glasov.

33. Ta položaj vzbuja pomisleke z vidika neodvisnosti sodstva. Na primer, sodnik na okrožnem sodišču, ki mora izreči sodbo v politično občutljivi zadevi, hkrati pa je vložil prošnjo za napredovanje na mesto sodnika na regionalnem sodišču, se lahko nagiba k temu, da sledi stališču politične večine, da ne bi ogrozil svojih možnosti napredovanja. Tudi če se to tveganje ne uresniči, nova ureditev ne daje zadostnih zagotovil za zavarovanje vtisa neodvisnosti, ki je bistven za vzdrževanje zaupanja, ki ga morajo v demokratični družbi vzbujati sodišča ⁽⁴⁾. Tudi pravosodne svetovalce bo moral oceniti politično orientiran nacionalni sodni svet pred njihovim imenovanjem za sodnike.
34. Beneška komisija ugotavlja, da bodo volitve 15 sodnikov članov nacionalnega sodnega sveta s strani parlamenta v povezavi s takojšnjo zamenjavo sedanje sestave članov povzročile daljnosežno politizacijo tega organa. Beneška komisija priporoča obratno, da bi morali sodnike člane nacionalnega sodnega sveta izvoliti njihovi kolegi, kot je določeno v sedanjem zakonu ⁽⁵⁾. Poleg tega je opozorila, da zakon slabi neodvisnost sveta glede na večino v parlamentu in prispeva k oslabitvi neodvisnosti sodstva kot celote ⁽⁶⁾.
35. Vrhovno sodišče, nacionalni sodni svet in varuh človekovih pravic so v svojih mnenjih o osnutku zakona izrazili številne pomisleke glede ustavnosti nove ureditve. Zlasti nacionalni sodni svet ugotavlja, da je svet po poljski ustavi protiutež parlamentu, ki je bil po ustavi pooblaščen, da odloča o vsebini zakonodaje. S političnim imenovanjem sodnikov članov in predčasnim prenehanjem mandatov sedanjih sodnikov članov sveta se zato kršita načeli delitve oblasti in neodvisnosti sodstva. Kot je pojasnjeno v prejšnjih priporočilih, učinkovita ustavna presoja teh določb trenutno ni mogoča.

3. UGOTOVITEV SISTEMSKNE NEVARNOSTI ZA NAČELO PRAVNE DRŽAVE

36. Zaradi zgoraj navedenih razlogov Komisija meni, da pomisleki iz priporočila v zvezi z načelom pravne države z dne 26. julija 2017 glede zakonov o vrhovnem sodišču in nacionalnem sodnem svetu niso bili odpravljeni z novima zakonoma o vrhovnem sodišču in nacionalnem sodnem svetu.
37. Poleg tega Komisija opaza, da nobeden od drugih pomislekov, navedenih v priporočilu z dne 26. julija 2017 glede ustavnega sodišča, zakona o organizaciji splošnih sodišč in zakona o nacionalni šoli za sodnike, ni bil odpravljen.
38. Zato Komisija meni, da se je resno povečala sistemska nevarnost za načelo pravne države na Poljskem, kakor je predstavljena v priporočilih z dne 27. julija 2016, 21. decembra 2016 in 26. julija 2017. Zakon o nacionalnem sodnem svetu in zakon o vrhovnem sodišču, tudi v kombinaciji z zakonom o nacionalni šoli za sodnike, ter

⁽¹⁾ Ustava določa, da nacionalni sodni svet sestavljajo člani po uradni dolžnosti (prvi predsednik vrhovnega sodišča, minister za pravosodje, predsednik vrhovnega upravnega sodišča in oseba, ki jo imenuje predsednik) in izvoljeni člani. Izvoljeni člani vključujejo štiri poslance, „ki jih izbere *sejm*“, dva senatorja, „ki ju izbere senat“, in 15 sodnikov („ki se izberejo med“ tistimi na splošnih, upravnih in vojaških sodiščih ter vrhovnem sodišču).

⁽²⁾ Člen 1(3) zakona o nacionalnem sodnem svetu, ki dodaja člen 11a(2) in (3): opozoriti je treba, da lahko vsaka skupina (sodnikov in državljanov) predlaga več kot enega kandidata za sodnika člana sveta.

⁽³⁾ Če parlamentarne skupine skupaj ne predstavijo 15 kandidatov, jih bo izbralo predsedstvo *sejma*, da bi oblikovalo seznam 15 kandidatov, ki se nato pošlje odboru *sejma* (glej člen 1(3), ki dodaja člen 11c in člen 11d(1)–(4)).

⁽⁴⁾ Zadevi ESČP Morice proti Franciji, 29369/10, 23. april 2015, točka 78, ter Ciper proti Turčiji, 25781/94, 10. maj 2001, točka 233.

⁽⁵⁾ Mnenje CDL(2017)035, odst. 130.

⁽⁶⁾ Mnenje CDL(2017)035, odst. 31.

zakon o organizaciji splošnih sodišč znatno povečujejo sistemsko nevarnost za pravno državo, kakor je bila opredeljena v prejšnjih priporočilih. Zlasti:

- (1) prisilno upokojevanje znatnega števila sedanjih sodnikov vrhovnega sodišča, povezano z možnostjo podaljšanja njihovega aktivnega sodniškega mandata, pa tudi nova disciplinska ureditev za sodnike vrhovnega sodišča strukturno ogrožata neodvisnost sodnikov vrhovnega sodišča, pri čemer je neodvisnost sodstva ključni element pravne države;
 - (2) prisilno upokojevanje znatnega števila sedanjih sodnikov vrhovnega sodišča omogoča tudi daljnosežno in takojšnje preoblikovanje sestave vrhovnega sodišča. Ta možnost vzbuja pomisleke glede delitve oblasti, zlasti kadar se obravnavajo v povezavi s sočasnimi reformami nacionalnega sodnega sveta. Namreč, vse nove sodnike vrhovnega sodišča bo imenoval predsednik republike na priporočilo novo sestavljenega nacionalnega sodnega sveta, v katerem bodo prevladovali politično imenovani člani. Tako bo sedanja parlamentarna večina lahko določila, vsaj posredno, prihodnjo sestavo vrhovnega sodišča v veliko večjem obsegu, kot bi bilo to mogoče v sistemu, kjer obstoječa pravila o trajanju sodnih mandatov delujejo normalno – ne glede na to, koliko časa bi ti trajali in kateri državni organ bi imel pooblastilo, da odloča o imenovanju sodnikov;
 - (3) novi postopek z izrednim pravnim sredstvom vzbuja pomisleke v zvezi s pravno varnostjo in, kadar se obravnava v povezavi z možnostjo daljnosežnega in takojšnjega preoblikovanja sestave vrhovnega sodišča, v zvezi z delitvijo oblasti;
 - (4) prenehanje mandata vseh sodnikov članov nacionalnega sodnega sveta in ponovno imenovanje sodnikov članov tega sveta po postopku, ki omogoča visoko stopnjo političnega vpliva, je prav tako vzrok za resne pomisleke;
 - (5) novi zakoni vzbujajo resne pomisleke glede njihove združljivosti s poljsko ustavo, kakor je poudarjeno v več mnenjih, zlasti s strani vrhovnega sodišča, nacionalnega sodnega sveta in varuha človekovih pravic. Vendar, kot je pojasnjeno v priporočilu v zvezi z načelom pravne države z dne 26. julija 2017, učinkovita ustavna presoja teh zakonov ni več mogoča.
39. Komisija poudarja, da mora pravna država, ne glede na izbrani model sodnega sistema, varovati neodvisnost sodstva, delitev oblasti in pravno varnost. Države članice so tiste, ki organizirajo svoje sodne sisteme, vključno s tem, ali ustanovijo sodni svet ali ne, vloga le-tega pa je varovati neodvisnost sodstva. Kadar pa država članica tak svet ustanovi, kot je to na Poljskem, kjer poljska ustava izrecno daje nacionalnemu sodnemu svetu nalogo, da varuje neodvisnost sodstva, mora biti neodvisnost takega sodnega sveta zagotovljena v skladu z evropskimi standardi. Komisija z veliko zaskrbljenostjo opaza, da zaradi zgoraj navedenih novih zakonov pravni režim na Poljskem ne bi več izpolnjeval teh zahtev.
40. Poleg tega so ukrepi in javne izjave proti sodnikom in sodiščem na Poljskem s strani poljske vlade in poslancev iz vrst vladajoče večine zmanjšali zaupanje v sodni sistem kot celoto. Komisija opozarja na načelo lojalnega sodelovanja med državnimi organi, kar je, kot je poudarjeno v mnenjih Beneške komisije, ustavni osnovni pogoj v demokratični pravni državi.
41. Spoštovanje načela pravne države ni le predpogoj za varstvo vseh temeljnih vrednot iz člena 2 PEU. Je tudi predpogoj za ohranjanje vseh pravic in obveznosti, ki izhajajo iz Pogodb, ter vzpostavitev vzajemnega zaupanja državljanov, podjetij in nacionalnih organov v pravne sisteme vseh drugih držav članic.
42. Poleg tega je ustrezno delovanje pravne države bistveno zlasti za nemoteno delovanje notranjega trga, ker morajo gospodarski subjekti zagotovo vedeti, da bodo pred zakonom enako obravnavani. Tega ni mogoče zagotoviti brez neodvisnega sodstva v vsaki državi članici.
43. Komisija navaja, da so številni akterji na evropski in mednarodni ravni izrazili globoko zaskrbljenost zaradi novih zakonov o vrhovnem sodišču in nacionalnem sodnem svetu, zlasti Beneška komisija, posebni poročevalec Združenih narodov o neodvisnosti sodnikov in odvetnikov, Urad OVSE za demokratične institucije in človekove pravice ter predstavniki sodstva po vsej Evropi, vključno s Posvetovalnim svetom evropskih sodnikov, Evropsko mrežo sodnih svetov in Svetom odvetniških združenj Evrope.

44. V resoluciji z dne 15. novembra 2017 o razmerah na področju pravne države in demokracije na Poljskem je Evropski parlament izrazil globoko zaskrbljenost nad preoblikovano zakonodajo v zvezi s poljskim sodstvom ter poljskega predsednika pozval, naj novih zakonov ne podpiše, dokler ne bodo v celoti zagotavljali neodvisnosti sodstva.

4. PRIPOROČENI UKREPI

45. Komisija priporoča, naj poljski organi nemudoma sprejmejo ustrezne ukrepe za odpravo sistemske nevarnosti za načelo pravne države iz oddelka 2.
46. Komisija zlasti priporoča, naj poljski organi sprejmejo naslednje ukrepe v zvezi z novo sprejetimi zakoni, da se zagotovi njihova skladnost z zahtevami o varovanju neodvisnosti sodstva, delitve oblasti in pravne varnosti ter s poljsko ustavo in evropskimi standardi o neodvisnosti sodstva:
- (a) zagotovitev, da se zakon o vrhovnem sodišču spremeni tako, da:
- se znižana upokojitvena starost za sedanje sodnike vrhovnega sodišča ne uporabi,
 - se odvzame diskrecijsko pooblastilo predsednika republike, da podaljša tekoči mandat sodnikov vrhovnega sodišča,
 - se odstrani novi postopek z izrednim pravnim sredstvom;
- (b) zagotovitev, da se zakon o nacionalnem sodnem svetu spremeni tako, da mandat sodnikov članov nacionalnega sodnega sveta ne preneha in da se nova ureditev za imenovanje odstrani, da se zagotovi izvolitev sodnikov članov s strani njihovih kolegov;
- (c) opustitev ukrepov in javnih izjav, ki bi lahko nadalje ogrozili zakonitost vrhovnega sodišča, splošnih sodišč, sodnikov, individualno ali kolektivno, ali sodstva kot celote.
47. Poleg tega Komisija opozarja, da nobeden od naslednjih ukrepov, priporočenih v priporočilu z dne 26. julija 2017 glede ustavnega sodišča, zakona o organizaciji splošnih sodišč in zakona o nacionalni šoli za sodnike, ni bil sprejet, ter zato znova poudarja svoje priporočilo, da se sprejmejo naslednji ukrepi:
- (d) ponovna vzpostavitev neodvisnosti in zakonitosti ustavnega sodišča kot varuha poljske ustave, tako da se zagotovi, da so sodniki, predsednik in podpredsednik ustavnega sodišča zakonito izvoljeni in imenovani, ter da se v celoti izvršita sodbi ustavnega sodišča z dne 3. in 9. decembra 2015, ki zahtevata, da trije sodniki, ki jih je oktobra 2015 zakonito imenovala prejšnja sestava zakonodajalca, nastopijo svojo funkcijo ustavnih sodnikov in da trije sodniki, ki jih je imenovala nova sestava zakonodajalca brez veljavne pravne podlage, o zadevah ne odločajo več, ne da bi bili zakonito izvoljeni;
- (e) objava in celotna izvršitev sodb ustavnega sodišča z dne 9. marca 2016, 11. avgusta 2016 in 7. novembra 2016;
- (f) zagotovitev, da se zakon o organizaciji splošnih sodišč in zakon o nacionalni šoli za sodnike umakneta ali spremenita, da se zagotovi skladnost z ustavo in evropskimi standardi o neodvisnosti sodstva. Natančneje Komisija zlasti priporoča, da:
- se umakne nova upokojitvena ureditev za sodnike splošnih sodišč, skupaj z diskrecijskim pooblastilom ministra za pravosodje, da podaljša njihove mandate,
 - se odvzame diskrecijsko pooblastilo ministra za pravosodje, da imenuje in razreši predsednike sodišč, in se odpravijo ukrepi, ki so bili že sprejeti;
- (g) zagotovitev, da je kakršna koli sodna reforma v podporo pravni državi in skladna s pravom EU in evropskimi standardi o neodvisnosti sodstva ter da je pripravljena v tesnem sodelovanju s sodstvom in vsemi zainteresiranimi stranmi.
48. Komisija poudarja, da je lojalno sodelovanje, ki je potrebno med različnimi državnimi institucijami v zadevah, povezanih z načelom pravne države, bistvenega pomena za iskanje rešitve v trenutnih razmerah. Prav tako spodbuja poljske organe, naj izvršijo mnenja Beneške komisije o zakonu o nacionalnem sodnem svetu, zakonu o organizaciji splošnih sodišč in zakonu o vrhovnem sodišču ter pridobijo njena mnenja o vseh morebitnih novih zakonodajnih predlogih, namenjenih reformi sodnega sistema na Poljskem.

49. Komisija poljsko vlado poziva, naj odpravi težave iz tega priporočila v treh mesecih po prejemu tega priporočila in jo obvesti o ukrepih, sprejetih v ta namen.
50. To priporočilo se objavi hkrati z obrazloženim predlogom Komisije v skladu s členom 7(1) PEU v zvezi z načelom pravne države na Poljskem. Komisija je pripravljena, v tesnem posvetovanju z Evropskim parlamentom in Svetom, ponovno preučiti navedeni obrazloženi predlog, če bi poljski organi izvedli priporočene ukrepe iz tega priporočila v roku, določenem v njem.
51. Na podlagi tega priporočila je Komisija še vedno pripravljena nadaljevati konstruktiven dialog s poljsko vlado.

V Bruslju, 20. decembra 2017

Za Komisijo
Frans TIMMERMANS
Prvi podpredsednik

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL